

NOLAN N91 EVO



FOLLOW US
facebook.com/NolanGroup



made with tough virtually unbreakable
LexanTM polycarbonate
Brands marked withTM are trademarks of SABIC • www.sabic-ip.com

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO
SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE
SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG
SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SEGURIDAD E INSTRUCCIONES
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO
VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING
SIKKERHED OG ANVENDELSE
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

SICUREZZA E NORME D'USO

• IMPORTANTE!

- **Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità.**
- **Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi la tua incolumità.**

• UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; per ciò non garantisce la medesima protezione per un uso diverso.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Ma nonostante ciò, non è in grado di eliminare i rischi di ferite gravi e/o mortali, le quali dipendono dalle diverse dinamiche specifiche dell'impatto; quindi guida con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o in un abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

• SCELTA DEL CASCO

Taglia:

- per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

Scalzamento:

- con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (Fig A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.

- il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

Sistema di ritenzione:

- il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- la giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.
- **Attenzione:** il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

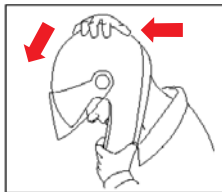
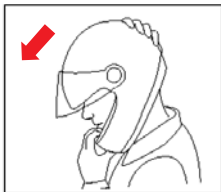
• VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- Non applicare adesivi e vernici.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.

• MANUTENZIONE E PULIZIA

- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- **Attenzione:** il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, a riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- **Attenzione:** non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perchè possono:
 - danneggiare irrimediabilmente il casco
 - modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.

Fig. A



ISTRUZIONI D'USO

Il casco N91EVO può essere utilizzato in due configurazioni (mentoniera chiusa - P / mentoniera aperta - J). L'utilizzo del casco nella configurazione P, (con mentoniera e visiera chiuse), offre ovviamente il più elevato livello di protezione rispetto alla configurazione J (con mentoniera e visiera aperte).

ATTENZIONE: se il casco viene utilizzato in configurazione J (con mentoniera e visiera aperte) si consiglia di posizionare la leva laterale di blocco in posizione "J" (vedi istruzioni LEVA P/J - Fig. A, leva in alto), per assicurare la mentoniera in posizione sollevata.

• SISTEMA DI APERTURA DELLA MENTONIERA

Questo casco è equipaggiato con un innovativo sistema di apertura della mentoniera DUAL ACTION che ne evita l'apertura accidentale.

Nota: la configurazione aperta con mentoniera e VPS alzati è consigliata per una più agevole calzata del casco.

1 APERTURA

- 1.1 Spingere verso l'esterno la leva rossa di sicura facendola ruotare con il pollice (Fig. 1).
- 1.2 Posizionare l'indice sopra la leva di apertura e spingerla verso il basso, in modo da sbloccare la mentoniera (Fig. 2).
- 1.3 Tirare in avanti la mentoniera apribile ed accompagnarla nel suo movimento di rotazione verso l'alto (Fig. 3).

2 CHIUSURA

Per poter chiudere il casco verificare che la leva laterale di blocco si trovi nella posizione "P" come illustrato nella Fig. B (leva in basso).

- 2.1 Tirare la mentoniera verso il basso accompagnandola nel suo movimento di rotazione fino a sentire gli scatti del meccanismo di chiusura.
- 2.2 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata.

• LEVA P/J

Fig. A (leva in alto)

Quando la leva laterale di blocco è nella posizione "J" (Fig. A, leva in alto), la mentoniera può essere aperta, rimanendo bloccata in posizione aperta.

ATTENZIONE! In questa configurazione la mentoniera non può essere richiusa. Non forzare la chiusura della stessa perché ciò potrebbe determinare dei danni al meccanismo di chiusura del casco. Per procedere alla chiusura della mentoniera è necessario spostare la leva di blocco in posizione P (Fig. B, leva in basso).

Fig. B (leva in basso)

Quando la leva laterale di blocco si trova nella posizione "P" (Fig. B, leva in basso) la mentoniera può essere aperta e/o chiusa.

ATTENZIONE!!!

- Il livello di protezione di questo casco durante la guida del veicolo è in funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera e visiera chiuse, protezione parziale con mentoniera e visiera aperte.
- Non utilizzare il casco privo di mentoniera.
- Non utilizzare il casco in caso di malfunzionamento della mentoniera, rivolgersi immediatamente ad un rivenditore autorizzato Nolan.
- Non smontare e/o manomettere le viti di fissaggio della mentoniera alla calotta.

• SISTEMA MECCANISMO VISIERA

1 SMONTAGGIO

- 1.1 Aprire completamente la visiera.
- 1.2 Tenendo premuto il tasto sblocco visiera (A) far scorrere in avanti la visiera fino allo scatto (Fig. 4).
- 1.3 Svincolare i ganci visiera (B 1 e B 2) dalla loro sede (Fig. 5).
- 1.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

Attenzione: non rimuovere i meccanismi d'apertura e chiusura visiera dalla mentoniera.

2 MONTAGGIO

- 2.1 Sistemare la visiera in posizione aperta posizionando i ganci visiera (B 1 e B 2) in corrispondenza delle apposite sedi ricavate nel meccanismo visiera (Fig. 5).
- 2.2 Inserire il gancio B 1 nella apposita sede e premere la visiera contro la calotta in corrispondenza del gancio B 2.
- 2.3 Far scorrere indietro la visiera facendo scattare il sistema di blocco visiera.
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

ATTENZIONE!

- **Verificare che il sistema funzioni correttamente. Aprire la visiera; alzando la mentoniera, la visiera si deve chiudere automaticamente.**
- **Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.**
- **Se i meccanismi d'apertura e chiusura della visiera presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.**

• PINLOCK®

(Disponibile di serie o come accessorio opzionale)

1 MONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 1.1 Smontare la visiera.
- 1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno.
- 1.3 Appoggiare il visierino interno Pinlock® alla visiera. **ATTENZIONE:** il profilo in silicone del visierino Pinlock® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 1.4 Inserire un lato del visierino interno Pinlock® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig. 6).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno Pinlock® (Fig. 7).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno Pinlock® e controllare che tutto il profilo in silicone del visierino sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco.

VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL VISIERINO INTERNO

Verificare il corretto montaggio del sistema aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra visierino e visiera.

Qualora il visierino non fosse ben fissato alla visiera agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig. 8). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

ATTENZIONE!!!

L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.

Visiere e Visierini Interni danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.

Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.

Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del sistema.

Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.

Utilizzi prolungati in particolari condizioni climatiche possono ridurre l'efficacia del sistema determinando parziale appannamento o formazione di condensa sul visierino. In tal caso, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida.

Situazioni di intensa sudorazione / respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura o pioggia copiosa) ed utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del sistema causando appannamento o formazione di condensa del visierino. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

2 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

2.1 Smontare la visiera equipaggiata con il visierino interno Pinlock®.

2.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno Pinlock® dai perni (Fig. 7).

2.3 Rilasciare la visiera.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Smontare il visierino interno Pinlock® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.

Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.

Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro. Non usare solventi o prodotti chimici.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXANTM e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

L'innovativo sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

Funzionamento del VPS

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, deter-

[®] LEXAN is a trademark of SABIC.

minando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

Per disattivare il VPS spingere il cursore in avanti (Fig. 9 A) fino a sentire lo scatto che conferma il corretto posizionamento del cursore e del VPS.

Per attivare il VPS spingere il cursore verso il retro del casco (Fig. 9 B) fino a sentire lo scatto che conferma il corretto posizionamento del cursore e del VPS.

Precauzioni d'uso

Gli attuali standard omologativi (ECE22-05) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere superiori all'80% durante la guida notturna e comunque non inferiori al 50% durante quella diurna. Di conseguenza, in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari, si rende molto frequente, per non dire quasi obbligatorio, l'uso di occhiali da sole, i quali determinano una trasmittanza risultante molto inferiore al 50%. Questo, al fine di ridurre l'affaticamento degli occhi nelle lunghe percorrenze o il rischio di abbagliamento diretto rispetto all'uso delle sole visiere omologate. Tuttavia, l'utilizzo di occhiali da sole rende particolarmente difficoltose le eventuali manovre di emergenza derivanti dalla necessità di ripristinare rapidamente la massima visibilità offerta dalla visiera del casco, come ad esempio accade quando si entra in un tunnel o, in generale, quando si verificano delle repentine variazioni della luminosità ambientale. Grazie al suo meccanismo di funzionamento, nel caso del VPS, tali manovre risultano invece semplificate.

ATTENZIONE

- Il VPS può essere attivato solo di giorno e nelle condizioni ambientali sopra descritte.
- Il VPS DEVE essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologiche - ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche possono tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

ISTRUZIONI SMONTAGGIO DEL VPS

Per rimuovere il sistema VPS dal casco aprire la mentoniera del casco e abbassare il VPS spingendo il cursore laterale verso il retro del casco (Fig. 9 B). Afferrare la parte laterale destra del VPS e, tirare il VPS verso l'esterno del casco (Fig. 10). Ripetere la stessa operazione sul lato SX del casco.

ISTRUZIONI MONTAGGIO DEL VPS

Per montare il sistema VPS dal casco aprire la mentoniera del casco e verificare che il cursore laterale sia posizionato verso il retro del casco (Fig. 9 B). Inserire l'estremità SX del VPS nella guida laterale SX sino all'aggancio nella sede della calotta (Fig. 11). Ripetere la stessa operazione sul lato DX .

ATTENZIONE

- Verificare il corretto funzionamento del VPS spostando il cursore laterale SX in avanti (Fig. 9A) e indietro (Fig. 9 B) fino a sentire gli scatti di trattenimento delle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se i meccanismi d'apertura e chiusura della visiera e/o del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

• WIND PROTECTOR

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni di utilizzo. Il paravento (Wind Protector) evita spiacevoli infiltrazioni d'aria da sotto il mento. Vedi Fig. 12 per il montaggio e lo smontaggio.

ATTENZIONE!!!

L'accessorio paravento è facilmente amovibile. Il corretto montaggio di questo accessorio è verificabile tirandolo delicatamente, con pollice e indice, verso l'interno del casco. Se si rimuove ripeti le operazioni di montaggio.

• IMBOTTITURA DI CONFORTO INTERNA AMOVIBILE

Per rimuovere e/o rimontare l'imbottitura interna di conforto aprire la mentoniera del casco e alzare il VPS (Fig. 9A).

SMONTAGGIO

- 1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative); tirare la parte anteriore del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciarne il bottone di fissaggio dal telaietto sinistro (Fig. 13). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 1.2 Sganciare l'occhiello sinistro del paranuca dal telaietto sinistro (Fig. 14). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 1.3 Sganciare il bottone di fissaggio sinistro posto sul retro del guanciale in prossimità del paranuca dalla calotta esterna (Fig. 15). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 1.4 Sfilare le linguette laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto dalle intercapedini presenti tra i guanciali interni in polistirolo e la calotta esterna (Fig. 16).
- 1.5 Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal supporto fissato sulla calotta interna in polistirolo deformando leggermente il bordo della calotta e tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno (Fig. 17). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta centrale e con la linguetta destra.

- 1.6 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig. 18). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 1.7 Sfilare i nastri del sottogola dalla cuffia (Fig. 19 A).
- 1.8 Togliere completamente la cuffia dal casco.

2 MONTAGGIO

- 2.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 2.2 Tirare il prolungamento tessile rettangolare sinistro della cuffia (Fig. 19 B) ed infilare il nastro del sottogola nella corrispettiva asola presente nella cuffia in corrispondenza della zona dei guanciali (Fig. 19 A); ripiegare poi il prolungamento tessile rettangolare all'interno dell'imbottitura. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 2.3 Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta centrale e con quella destra (Fig. 18).
- 2.4 Infilare le linguette laterali destra e sinistra della cuffia spingendole nelle intercapedini presenti tra i guanciali interni in polistirolo e la calotta esterna (Fig. 16).

Nota: Verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 1.6 e 2.3.

- 2.5 Infilare le linguette posteriori destra, centrale e sinistra della cuffia nelle corrispondenti sedi del supporto fissato sulla calotta interna in polistirolo deformando leggermente il bordo della calotta (Fig. 17). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.
- 2.6 Agganciare il bottone di fissaggio sinistro posto sul retro del guanciale in prossimità del paranuca alla calotta esterna (Fig. 15). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 2.7 Agganciare l'occhiello sinistro del paranuca al telaio sinistro (Fig. 14). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 2.8 Premere l'imbottitura del guanciale in corrispondenza del bottone di fissaggio posto sul suo retro facendolo agganciare nella sede d'aggancio del telaio fissato alla calotta (Fig. 13).

ATTENZIONE!!!

- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura di conforto interna non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante alterazione o parziale distruzione.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

SAFETY AND NORMS OF USE

• IMPORTANT!

- **Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.**
- **Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently your safety.**

• USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle and motorbike use therefore equal protection is not guaranteed for any use different from the intended one.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

• CHOOSING THE HELMET

Size:

- In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

Taking off the helmet:

- With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in Fig. A. In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.

- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

Retention System:

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

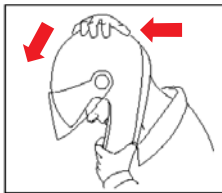
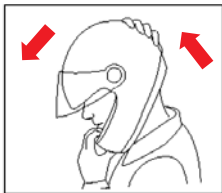
• VISOR:

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- Do not paint nor apply stickers.
- The visor can be used only for the intended helmet model.

• MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
 - Irreparably damage the helmet
 - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

Fig. A



INSTRUCTIONS FOR USE

The N91EVO helmet can be used in two configurations (chin guard closed - P / chin guard open - J). The use of the helmet in configuration P (with chin guard and visor closed) obviously offers the highest degree of protection regarding configuration J (with chin guard and visor open).

WARNING: if the helmet is used in configuration J (with chin guard and visor open), it is advised to place the side locking lever in position "J" (see instructions LEVER P/J, Fig. A, lever upwards) to secure the chin guard in lifted position.

CHIN GUARD OPENING SYSTEM

This helmet is equipped with the innovative DUAL ACTION chin guard opening system which prevents it from opening accidentally.

N.B.: For an easier fitment of the helmet we may suggest you to keep the chinguard opened and the vps in the up position during the operation.

1 OPENING

- 1.1 Push the red safety lever outwards by turning it with your thumb (Fig. 1).
- 1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards so as to unlock the chin guard (Fig. 2).
- 1.3 Pull the flip-up chin guard forwards, accompanying it upwards as it rotates (Fig. 3).

2 CLOSING

In order to be able to close the helmet, make sure the side locking lever is in position "P", as shown in fig. B (lever downwards).

- 2.1 Pull the chin guard downwards, accompanying it as it rotates, until you hear the clicks of the closing mechanism.
- 2.2 Make sure that the chin guard is properly fastened.

LEVER P/J

Fig. A (lever upwards)

When the side blocking lever is in position "J" (Fig. A, lever upwards), the chin guard can be opened, remaining locked in open position.

WARNING! In this configuration, the chin guard cannot be closed again. Do not force the closing of the chin guard because it could cause damages in the helmet's closing mechanism. To proceed with closing the chin guard, it is necessary to push the locking lever to position P (Fig. B, lever downwards).

Fig. B (lever downwards)

When the side locking lever is in position "P" (Fig. B, lever downwards), the chin guard can be opened and/or closed.

WARNING!!!

- The protection level of this helmet whilst riding the vehicle depends upon the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and visor are open.
- Do not use the helmet without the chin guard.
- Do not use the helmet in case of chin guard malfunctioning. Immediately contact a Nolan authorized dealer.
- Do not remove nor tamper the fixing screws that connect the chin guard to the shell.

• VISOR MECHANISM SYSTEM

1 DISASSEMBLY

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 By pressing the visor release button (A), slide the visor forwards until you hear a click (Fig. 4).
- 1.3 Release the visor fastenings (B 1 and B 2) from their seat (Fig. 5).
- 1.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet.

Important!: do not remove the visor's opening and closing mechanisms from the chin-guard.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Set the visor in open position by placing the visor fastenings (B 1 and B 2) into their seats in the visor mechanism (Fig. 5).
- 2.2 Insert fastening B 1 in the housing provided and press the visor against the shell in line with fastening B 2.
- 2.3 Slide the visor backwards until the visor locks into place.
- 2.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet.

WARNING!

- **Make sure that the system is working properly. Open the visor. By lifting the chin-guard, the visor closes automatically.**
- **Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.**
- **If the visor opening/closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolan authorized dealer.**

• PINLOCK®

(Available as standard or optional accessory)

1 PINLOCK® INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Remove the visor.
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards.
- 1.3 Place the Pinlock® inner visor on the visor. **WARNING:** The silicone-sealed profile of the Pinlock® inner visor should be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the Pinlock® inner visor on one of the visor pins and hold it in position (Fig. 6).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the Pinlock® inner visor to the second pin (Fig. 7).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the Pinlock® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor in the helmet.

CHECKING AND ADJUSTING THE INNER VISOR STRETCHING

Check the correct system assembly by opening and closing the visor. Check that both visors are correctly fastened and do not move. If the inner visor is not tightly fixed to the visor, move the external adjustment levers simultaneously upwards to increase the stretch (Fig. 8). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

WARNING!

The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces. Scratched visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced. Regularly check the correct stretching of the inner visor to prevent the same from moving and scratching both surfaces. If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check both for system correct assembly and stretching. An excessive and early stretch of the inner visor may result in excessive adherence against visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to perform following adjustments correctly. The extended use under special weather conditions may reduce system performance and result in partial fogging and problems of condensation on the inner visor. In this case, remove the inner visor from the helmet visor and dry it with dry and lukewarm air to restore system efficiency. Intense sweating /breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, and/or high humidity and/or sudden changes in temperature or heavy rain) and intense and prolonged use may affect the performance of the system and cause the fogging or formation of condensation on the inner visor. In such cases, after using the helmet and to restore the system efficiency, remove the inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and lukewarm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

2 PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY

2.1 Remove the visor equipped with Pinlock® inner visor.

2.2 Widen the visor and release the Pinlock® inner visor from the pins (Fig. 7).

2.3 Release the visor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the Pinlock® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water. Dry the inner visor with dry and lukewarm air without wiping it. To keep the features of the inner visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™⁽¹⁾ - polycarbonate moulded sun screen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. Very simple and practical to use. Just lower to activate it or lift to remove it from the field of vision.

It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips. Moreover, the innovative fastening system allows you to assemble and disassemble the sun screen without the need for any tools for ordinary maintenance and cleaning operations.

VPS operation

The VPS mechanism allows activating the sunscreen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, independent of the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily pulled up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

To activate the VPS, push the slider forward (Fig. 9 A) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

To activate the VPS, push the slider towards the back of the helmet (Fig. 9 B) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

⁽¹⁾ LEXAN is a trademark of SABIC.

Precautions For Use

The current approval standards (ECE22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding during the day. For this reason, under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which entail a transmittance much lower than 50% - turns out to be advisable, if not absolutely necessary. This in order to reduce eye fatigue on long trips. Sunglasses also reduce the risk of direct dazzling as opposed to the use of mere approved helmet visors. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform emergency manoeuvres when the maximum visibility range of the helmet visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating mechanism, the VPS makes these operations much easier.

WARNING!

- Sunshield does not comply to AS1609.
- The VPS can be used only during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in conditions of scarce visibility, the VPS MUST be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to the different weather/environmental conditions and/or to the above mentioned recommendations for use.
- We recommend using the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS doesn't replace the protection guaranteed by the visor.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- Please refer to the proper section in the helmet user's manual for the VPS and visor maintenance and cleaning operations.
- The VPS scratch-resistant and fog-resistant treatment highly reduces fogging. Protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch-resistant and fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to develop. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended to make sure the VPS is not touching other materials.

VPS DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

To remove the VPS system from the helmet, open the chin guard and lower the VPS by pushing the side slider towards the back of the helmet (Fig. 9 B). Hold the right lateral part of the VPS and lift the VPS to the outside of the helmet (Fig. 10). Repeat the same operation on the left side of the helmet.

VPS ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To fit the VPS system from the helmet, open the chin guard and make sure the side slider is placed towards the back of the helmet (Fig. 9 B). Insert the VPS left end into the left side guide until the grip pawl is hooked in shell housing (Fig. 11). Repeat the same steps on the right side.

WARNING

- Make sure the VPS works correctly by moving the left side slider forward (Fig. 9A) and back-ward (Fig. 9B) so that you can hear the clicks meaning that it enters the relative positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the visor and/or VPS opening/closing mechanisms are damaged or malfunctioning, please contact a Nolan authorised dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- The VPS doesn't replace the protection guaranteed by the visor. For this reason it must always be used only when the helmet's visor is lowered.

• WIND PROTECTOR

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector prevents unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig. 12 for the assembly and disassembly.

WARNING!!!

The Wind Protector is easily removable. You can check the correct assembly of this accessory by pulling it gently towards the inner part of the helmet with your thumb and forefinger. If it moves, repeat the assembling operations.

• REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

To remove and/or reassemble the inner comfort padding, open the helmet chin guard and lift the VPS (Fig. 9A).

REMOVAL

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions), pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to undo the snap fasteners from the left side frame (Fig. 13). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.2 Release the roll neck left eyelet from the left side frame (Fig. 14). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.3 Release the left snap fastener located on the back of the cheek pad near the roll neck from the outer shell (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.4 Remove left and right side flaps of the comfort padding from the cavity between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).
- 1.5 Release the liner left rear flap from the support fixed to the inner polystyrene shell by slightly deforming the shell edge and slightly pulling the comfort padding towards the inside (Fig. 17). Then repeat the same steps to remove the central flap as well as the right flap.
- 1.6 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig. 18). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 1.7 Remove the chin straps from the liner (Fig. 19 A).
- 1.8 Completely remove the liner from the helmet.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 2.2 Pull the left rectangular textile extension of the liner (Fig. 19 B) and insert the chin strap into the corresponding slot in the cheek pad area of the liner (Fig. 19 A); then fold the rectangular textile extension of the liner inside the padding. Follow the same steps on the right side of the helmet.

2.3 Insert the left front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central and right flap (Fig. 18).

2.4 Insert the right and left side flaps of the liner pushing them into the cavities between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).

Note: Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 1.6 and 2.3.

2.5 Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant seats on the support fixed to the polystyrene inner shell by slightly deforming the shell edge (Fig. 17). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.

2.6 Fasten the left snap fastener located on the back of the cheek pad near the roll neck to the outer shell (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

2.7 Hook the roll neck left eyelet to the left side frame (Fig. 14). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

2.8 Push the padding of the cheek pad near the snap fastener located on its back by fastening it to the relevant seat of the frame fixed to the shell (Fig. 13).

WARNING!!!

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet before completely and correctly reassembling its inner comfort padding.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30°C) and neutral soap.
- Rinse off with cold water and dry up at room temperature away from direct sunrays.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material, in fact it is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Clean the inner components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Do not modify the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

WIR GRATULIEREN... zum Erwerb Ihres neuen Helms.

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Windschnittigkeit, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN

• WICHTIG!

- Lesen Sie dieses Heft und alle anderen beigelegten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.

• VERWENDUNG DES HELMS

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; daher garantiert er nicht denselben Schutz, wenn er anderweitig eingesetzt wird.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Trotzdem ist er nicht allein in der Lage, das Risiko schwerer und/oder tödlicher Verletzungen auszuschließen, welche von den unterschiedlichen spezifischen Verlaufswegen des Aufpralls abhängen; fahren Sie daher vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Kofferraum oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler, um ihn untersuchen zu lassen.

• HELMWAHL

Größe:

- um die richtige Größe zu finden, unterschiedlich große Helme aufsetzen und jenen wählen, der sich am besten an die Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

Abstreifen des Helms:

- versuchen, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (Abb. A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

Rückhaltesystem:

- Das Rückhaltesystem (Kinnriemen) ist in Serie auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Vor-Einstellung.
- Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- Die richtige Kinnriemenspannung muss ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.
- **Achtung:** der Knopf, welcher sich am Ende des Kinnriemens befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

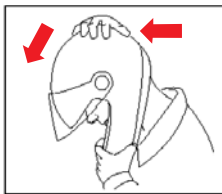
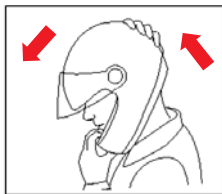
• VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.

• INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- **Achtung:** Der Helm und das Visier können durch einige übliche chemische Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutraseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.
- **Achtung:** Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:
 - den Helm unwiederbringlich beschädigen
 - die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.

Abb. A



GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Helm N91EVO kann in zwei Konfigurationen verwendet werden (mit geschlossenem Kinnteil - P / mit offenem Kinnteil - J). Die Verwendung des Helms in der Konfiguration P (mit geschlossenem Kinnteil und Visier) bietet natürlich einen besseren Schutz als die Konfiguration J (mit offenem Kinnteil und Visier).

ACHTUNG: Wenn der Helm in der Konfiguration J (mit offenem Kinnteil und Visier) verwendet wird, wird empfohlen, den seitlichen Verschlusshebel in die Position "J" zu schieben (siehe Anleitung HEBEL P/J - Abb. A, Hebel oben), damit das Kinnteil hochgeklappt bleibt.

• ÖFFNUNGSMECHANISMUS DES KINNTEILS

Dieser Helm ist mit dem innovativen Öffnungsmechanismus DUAL ACTION für das Kinnteil ausgestattet, der eine versehentliche Öffnung verhindert.

Hinweis: die offene Konfiguration mit erhöhtem Kinnteil und VPS wird für eine angenehmeren Sitz des Helms empfohlen.

1 ÖFFNUNG

- 1.1 Den roten Sicherungshebel nach außen drücken, indem er mit dem Daumen gedreht wird (Abb. 1).
- 1.2 Den Zeigefinger auf den Öffnungshebel legen und diesen nach unten drücken, um das Kinnteil zu entriegeln (Abb. 2).
- 1.3 Das aufklappbare Kinnteil nach vorne ziehen und die Drehbewegung nach oben mit den Händen führen (Abb. 3).

2 SCHLIESSUNG

Um den Helm schließen zu können, ist sicherzustellen, dass sich der seitliche Verschlusshebel in der Position "P", wie in Abb. B (Hebel unten) gezeigt, befindet.

- 2.1 Das Kinnteil nach unten ziehen und die Drehbewegung dabei begleiten, bis das Einrasten des Schließmechanismus zu hören ist.
- 2.2 Sicherstellen, dass das Kinnteil korrekt eingerastet ist.

• HEBEL P/J

Abb. A (Hebel oben)

Wenn sich der seitliche Verschlusshebel in der Position "J" (Abb. A, Hebel oben) befindet, kann das Kinnteil geöffnet werden und bleibt in der geöffneten Position gesperst.

ACHTUNG! In dieser Konfiguration kann das Kinnteil nicht wieder herunter geklappt werden. Es darf nicht gewaltsam geschlossen werden, da dies zu Schäden an der Schließmechanik des Helms führen könnte. Um das Kinnteil zu schließen, ist es notwendig, den Verschlusshebel in die Position P (Abb., B, Hebel unten) zu bringen.

Abb. B (Hebel unten)

Wenn sich der seitliche Verschlusshebel in der Position "P" (Abb. B, Hebel unten) befindet, kann das Kinnteil geöffnet und/oder geschlossen werden.

ACHTUNG!!!

- Das Schutzniveau dieses Helms während der Fahrt mit dem Fahrzeug hängt von der vom Benutzer gewählten Konfiguration ab: kompletter Schutz mit geschlossenem Kinnteil und Visier, Teilschutz mit offenem Kinnteil und Visier.
- Der Helm darf ohne Kinnteil nicht benutzt werden.
- Im Falle von Defekten des Kinnteils darf der Helm nicht benutzt werden. Wenden Sie sich unverzüglich an einen Nolan-Vertragshändler.
- Die Schrauben, mit denen das Kinnteil an der Helmschale befestigt ist, dürfen nicht entfernt und/oder verändert werden.

• **SYSTEM VISIERMECHANIK**

1 ABNAHME

- 1.1 Das Visier vollständig öffnen.
- 1.2 Die Entriegelungstaste des Visiers (A) gedrückt halten und das Visier bis zum Auslösen nach vorne schieben (Abb. 4).
- 1.3 Die Visierhaken (B 1 und B 2) aus ihrer Vertiefung lösen (Abb. 5).
- 1.4 Die beschriebenen Schritte auf der anderen Helmseite wiederholen.

Achtung: Die Öffnungs- und Schließmechanik des Visiers nicht vom Kinnteil abnehmen.

2 MONTAGE

- 2.1 Das Visier in geöffneter Stellung halten und die Visierhaken (B 1 und B 2) an den in der Visiermechanik vorgesehenen Vertiefungen positionieren (Abb. 5).
- 2.2 Den Haken B1 in die vorgesehene Vertiefung einführen und das Visier am Haken B 2 gegen die Schale drücken.
- 2.3 Das Visier so weit nach hinten schieben, bis das Verschlussystem einrastet.
- 2.4 Die beschriebenen Schritte auf der anderen Helmseite wiederholen.

ACHTUNG!

- Prüfen, ob das System richtig funktioniert. Das Visier öffnen; beim Hochklappen des Kinnteils muss sich das Visier automatisch schließen.
- Den Helm niemals benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.
- Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des Visiers Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolan-Vertragshändler.

• **PINLOCK®**

(Erhältlich serienmäßig oder als optionales Zubehör)

1 ANBRINGEN DES INNENVISIERS PINLOCK®

- 1.1 Das Visier abnehmen.
- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind.
- 1.3 Das Innenvisier Pinlock® auf das Visier auflegen. ACHTUNG: Das Silikonprofil des Innenvisiers Pinlock® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers Pinlock® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb. 6).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers Pinlock® in den anderen Zapfen einstecken (Abb. 7).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innenvisier Pinlock® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Das Visier auf dem Helm anbringen.

ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG DES INNENVISIERS

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das System korrekt montiert wurde. Das Visier und das Innenvisier dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innenvisier nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb. 8). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

ACHTUNG!!!

Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.

Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innensvisiere können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.

Die Haftung des Innensvisiers regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.

Sollte sich das Visier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innensvisier Kondenswasser, müssen die Montage und die Haftung des Systems überprüft werden.

Wird das Innensvisier übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innensvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich. Eine längere Verwendung unter besonderen klimatischen Bedingungen kann die Wirksamkeit des Systems beeinträchtigen und zu einem teilweisen Beschlagen bzw. zur Bildung von Kondenswasser auf dem Innensvisier führen. Um in einem solchen Fall die Funktionstüchtigkeit des Systems wiederherzustellen, muss das Innensvisier vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden.

Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Systems reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innensvisier verursacht werden. In solchen Fällen ist, um nach der Verwendung die Wirkung des Systems wiederherzustellen, das Innensvisier vom Visier des Helms zu entfernen und mit trockener und lauwarmer Luft zu trocknen. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

2 ABNEHMEN DES INNENSVISIERS PINLOCK®

2.1 Das mit dem Innensvisier Pinlock® ausgestattete Visier abnehmen.

2.2 Das Visier aufbiegen und das Innensvisier Pinlock® von den Zapfen lösen (Abb. 7).

2.3 Das Visier loslassen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Das Innensvisier Pinlock® vom Visier abnehmen. Das Innensvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen

Das Innensvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.

Um die Eigenschaften des Innensvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren. Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™¹⁾, der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Gesichtsfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich.

Das innovative Verschlusssystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

¹⁾ LEXAN ist ein Warenzeichen von SABIC.

Funktionsprinzip des VPS

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Gesichtsfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert. Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

Um das VPS zu deaktivieren, den Schieber nach vorne drücken (Abb. 9 A) bis ein Einrasten zu hören ist. Der Schieber und das VPS befinden sich nun in der richtigen Stellung.

Um das VPS zu aktivieren, den Schieber zur Rückseite des Helms drücken (Abb. 9 B) bis ein Einrasten zu hören ist. Der Schieber und das VPS befinden sich nun in der richtigen Stellung.

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-05) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren bei Fahrten während der Nacht mehr als 80% betragen muss und bei Fahrten tagsüber nicht weniger als 50% betragen darf. Daher ist bei Wetter- und Umgebungsbedingungen mit besonderem Licht, beispielsweise einer starken Helligkeit durch eine hohe Intensität und/oder einen starken Einfall der Sonnenstrahlen, häufig die Benutzung von Sonnenbrillen erforderlich, die zu einer Lichtdurchlässigkeit von weit unter 50% führen. Dadurch kann die Ermüdung der Augen bei langen Strecken oder die Gefahr einer direkten Blendung gegenüber der alleinigen Nutzung von zugelassenen Visieren reduziert werden. Die Verwendung von Sonnenbrillen kann jedoch zu besonders problematischen Situationen führen, wenn die maximale Lichtdurchlässigkeit des Helmvisiers schnell wieder hergestellt werden muss, weil man z.B. in einen Tunnel einfährt, oder ganz allgemein, wenn sich die Helligkeit der Umgebung häufig ändert. Durch den Funktionsmechanismus des VPS sind diese Vorgänge jedoch einfach umzusetzen.

ACHTUNG

- Das VPS darf nur bei Tageslicht und nur während der oben erwähnten Witterungsbedingungen abgesenkt werden.
- Das VPS MUSS während der Nacht oder bei schlechter Sicht hochgeklappt werden.
- Stets überprüfen, ob die Stellung des VPS den verschiedenen Witterungsbedingungen und/oder den oben aufgeführten Gebrauchsempfehlungen angepasst ist.
- Die Verwendung des VPS wird ausschließlich gemeinsam mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier empfohlen, das über einen Lichtdurchlässigkeitswert von mehr als 80% verfügt.
- Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- Für die Pflege und die Reinigung des VPS und des Visiers siehe entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanleitung des Helms.
- Durch die kratzfeste/beschlaghemmende Behandlung des VPS wird die Beschlagungsneigung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratzefester/beschlaghemmender Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Die besondere beschlaghemmende-Behandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus

diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bspw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

ANLEITUNG FÜR DIE ABNAHME DES VPS

Um das VPS vom Helm abzunehmen, das Kinnenteil des Helms öffnen und den seitlichen Schieber zur Rückseite des Helms drücken, um das VPS abzusinken (Abb. 9 B). Den rechten Seitenteil des VPS fassen und das VPS zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 10). Den selben Vorgang auf der linken Seite des Helms wiederholen.

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DES VPS

Um das VPS am Helm anzubringen, das Kinnenteil des Helms öffnen und überprüfen, ob der seitliche Schieber zur Rückseite des Helms gerichtet ist (Abb. 9 B). Das linke Ende des VPS in die seitliche linke Führung einschieben, bis sie in der Vertiefung der Schale einrastet (Abb. 11). Den selben Vorgang auf der rechten Seite wiederholen.

ACHTUNG

- Die korrekte Funktion des VPS überprüfen, indem der seitliche linke Schieber nach vorn geschoben (Abb. 9A) und nach hinten geschoben wird (Abb. 9 B), bis ein Einrasten der Behandlung in die entsprechenden Positionen zu hören ist. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des Visiers bzw. des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolan-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht korrekt montiert ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgelenktem Helmvisier verwendet werden.

• WIND PROTECTOR

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) verhindert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb. 12 zum Ein- und Ausbau.

ACHTUNG!!!

Der Windabweiser ist leicht abnehmbar. Der richtige Sitz dieses Zubehörs wird überprüft, indem es sanft mit Daumen und Zeigefinger zur Helminnenseite gezogen wird. Löst er sich dabei ab, muss die Montage wiederholt werden.

• HERAUSNEHMBARE KOMFORTPOLSTERUNG

Zum Herausnehmen und/oder Einsetzen der Komfortpolsterung das Kinnenteil des Helms öffnen und das VPS hochklappen (Abb. 9 A).

ABNAHME

- 1.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung) und den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den Befestigungsknopf vom linken Rand zu lösen (Abb. 13). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 1.2 Die Öse des Nackenpolsters vom linken Rand lösen (Abb. 14). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 1.3 Den Befestigungsknopf links auf der Rückseite der Wangenpolsterung in der Nähe des Nackenpolsters des äußeren Rands öffnen (Abb. 15). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 1.4 Die linke und rechte seitliche Lasche der Komfortpolsterung aus den Zwischenräumen zwischen den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol und der Außenschale herausziehen (Abb. 16).
- 1.5 Die hintere Lasche links von der in der Innenschale aus Polystyrol befestigten Polsterung lösen. Dabei die Dichtung am Schalenrand leicht wegdrücken und die Komfortpolsterung

leicht nach innen ziehen (Abb. 17). Nachfolgend den Vorgang bei der mittleren und der rechten Lasche wiederholen.

- 1.6 Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 18). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 1.7 Die Kinnriemen aus der Polsterung herausziehen (Abb. 19 A).
- 1.8 Die Polsterung vollständig aus dem Helm herausnehmen.

2 MONTAGE

- 2.1 Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 2.2 Die linke rechteckige Stofflasche von der Polsterung abziehen (Abb. 19 B) und den Kinnriemen in die entsprechende Schlaufe einbringen, die sich in der Wangenpolsterung befindet (Abb. 19 A); dann die rechteckige Stofflasche in das Innere der Polsterung biegen. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 2.3 Die linke vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang mit der mittleren und mit rechten Lasche wiederholen (Abb. 18).
- 2.4 Die linke und rechte seitliche Lasche der Polsterung in die Zwischenräume zwischen den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol und der Außenschale einstecken (Abb. 16).

Anmerkung: Die korrekte Montage des Frontbereichs der Polsterung überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 1.6 und 2.3 zu wiederholen.

- 2.5 Die hintere rechte, die mittlere und die linke Lasche der Polsterung in die entsprechenden Aufnahmen der Halterung einstecken, die in der Innenschale aus Polystyrol befestigt sind und die Laschen leicht in den Schalenrand eindrücken (Abb. 17). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.
- 2.6 Den linken Befestigungsknopf auf der Rückseite der Wangenpolsterung in der Nähe des Nackenpolsters an der Außenschale einhaken (Abb. 15). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 2.7 Die linke Öse des Nackenpolsters am linken Rand einhaken (Abb. 14). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 2.8 Die Wangenpolsterung andrücken, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite an der vorgesehenen Stelle des an der Schale befestigten Randes zu schließen (Abb. 13).

ACHTUNG!!!

- Die Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die Komfortpolsterung nicht vollständig und korrekt angebracht wurde.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, Wassertemperatur nicht höher als 30° C.
- Die Polsterung mit kaltem Wasser spülen und vor Sonne geschützt bei Zimmertemperatur trocknen lassen.
- Die Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim für die Innenteile verwendeten Polystyrol handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, das Stöße über die Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die oben aufgeführten Schritte müssen ohne den Einsatz von Werkzeugen ausgeführt werden.

FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• IMPORTANT !

- **Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu' ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.**
- **Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.**

• EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur, pour cette raison il ne garantit pas la même protection pour un emploi différent.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Mais malgré cela, il n'est pas en gré tout seul d'éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

• CHOIX DU CASQUE

Taille :

- pour trouver la bonne taille, mettez plusieurs casques aux tailles différentes et choisissez celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

Enlèvement :

- après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la jugulaire, essayez d'enlever votre casque comme le montre la figure (Fig. A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête si vous ne l'avez pas attaché parfaitement.
- le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

Système de fixation :

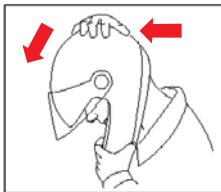
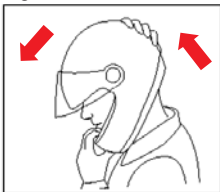
- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- la tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention :** le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

• ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.

• ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention :** le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention :** n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :
 - endommager irrémédiablement le casque
 - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

Fig. A

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le casque N91EVO peut être utilisé dans deux configurations (mentonnière fermée - P / mentonnière ouverte - J). L'emploi du casque dans la configuration P, (quand la mentonnière et l'écran sont fermés) offre le niveau de protection évidemment le plus élevé par rapport à la configuration J (quand la mentonnière et l'écran sont ouverts).

ATTENTION : si l'on utilise le casque dans une configuration J (quand la mentonnière et l'écran sont ouverts) il est conseillé de placer le levier de blocage latéral en position « J » (suivre les instructions LEVIER P/J - Fig. A, levier vers le haut), pour maintenir la mentonnière en position soulevée.

SYSTÈME D'OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

Ce casque est équipé d'un nouveau système d'ouverture de la mentonnière, appelé DUAL ACTION qui l'empêche de s'ouvrir accidentellement.

Note: La position ouverte du casque (mentonnière et VPS relevé) est recommandée pour enfiler celui-ci.

1 OUVERTURE

- 1.1 Pousser le levier de sécurité rouge vers l'extérieur en le faisant tourner avec le pouce (voir Fig. 1).
- 1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de façon à débloquent la mentonnière (voir Fig. 2).
- 1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière ouvrante et l'accompagner dans son mouvement de rotation vers le haut (voir Fig. 3).

2 FERMETURE

Pour pouvoir fermer le casque vérifier que le levier de blocage latéral soit en position « P » comme le montre la voir Fig. B (levier vers le bas).

- 2.1 Tirer la mentonnière vers le bas en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à entendre les déclics du mécanisme de fermeture.
- 2.2 S'assurer que la mentonnière est bien accrochée.

LEVIER P/J

Fig. A (levier vers le haut)

Lorsque le levier de blocage latéral est en position « J » (voir Fig. A, levier vers le haut), la mentonnière peut être ouverte, en restant bloquée en position ouverte.

ATTENTION ! Dans cette configuration, la mentonnière ne peut pas être refermée. Ne pas forcer sa fermeture car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque. Pour procéder à la fermeture de la mentonnière, déplacer le levier de blocage sur la position P (voir Fig. B, levier vers le bas).

Fig. B (levier vers le bas)

Lorsque le levier de blocage latéral est en position « P » (voir Fig. B, levier vers le bas), la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée.

ATTENTION !!!

- Le niveau de protection de ce casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur: protection complète quand la mentonnière et l'écran sont fermés, protection partielle quand la mentonnière et l'écran sont ouverts.
- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.
- Ne pas utiliser le casque en cas de dysfonctionnement de la mentonnière: s'adresser immédiatement à un revendeur autorisé Nolan.
- Ne pas démonter ni altérer les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.

• SYSTÈME MÉCANISME DE L'ÉCRAN

1 DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 En gardant la touche de déblocage de l'écran (A) appuyée, faire coulisser l'écran vers l'avant jusqu'au déclic (voir Fig. 4).
- 1.3 Dégager les crochets de l'écran (B 1 et B 2) de leurs logements (voir Fig. 5).
- 1.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

Attention: ne pas enlever les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran de la mentonnière.

2 MONTAGE

- 2.1 Placer l'écran en position ouverte en faisant coïncider les crochets de l'écran (B 1 et B 2) avec les logements prévus sur le mécanisme de l'écran (voir Fig. 5).
- 2.2 Introduire le crochet B 1 dans le logement correspondant et appuyer l'écran contre la calotte au niveau du crochet B 2.
- 2.3 Faire coulisser l'écran en arrière en déclenchant le système de blocage de l'écran.
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

ATTENTION !

- Vérifier que le système fonctionne correctement. Ouvrir l'écran; lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran doit se fermer automatiquement.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

• PINLOCK®

(Disponible de série ou comme accessoire en option)

1 MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 1.1 Démonter l'écran.
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur.
- 1.3 Poser le petit écran interne Pinlock® sur l'écran. ATTENTION: le profil en silicone du petit écran Pinlock® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne Pinlock® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (voir Fig. 6).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne Pinlock® dans l'autre goupille (voir Fig. 7).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne Pinlock® et veiller à ce que tout le profil en silicone du petit écran soit adhérent à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque.

CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE

Vérifier si le système a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran et contrôler s'il n'y a pas de mouvements entre le petit écran et l'écran. Au cas où le petit écran ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers de réglage externes en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer. Cela permettra d'augmenter l'ajustement (voir Fig. 8). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers de réglage externes des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

ATTENTION !!!

La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces. Les écrans et les petits écrans internes endommagés par des rayures peu-

vent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés. Surveiller périodiquement l'ajustement du petit écran interne pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces. Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou en cas d'apparition de condensation dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du système. Un ajustement excessif ou limité du petit écran peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes de l'écran. Cela empêche d'effectuer correctement n'importe quel type de réglage dans l'avenir. L'emploi prolongé dans des conditions climatiques particulières peut réduire les performances du système, en provoquant le ternissement partiel ou l'apparition de condensation sur le petit écran. Dans ce cas-là, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du système, provoquant ainsi l'embouage ou la formation de condensation sur le petit écran. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer l'humidité, au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

2.1 Démonter l'écran équipé du petit écran interne Pinlock®.

2.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne Pinlock® des goupilles (voir Fig. 7).

2.3 Relâcher l'écran.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Démonter le petit écran interne Pinlock® de l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante. Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter. Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre. Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

• SYSTÈME VISION PROTECTION (VPS)

Le nouveau système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXANTM et traitée résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant), d'utilisation simple et immédiate: il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

Le nouveau système d'accrochage permet également de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

Fonctionnement du VPS

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, en réduisant la transmission de la lumière comme souhaité. À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque. Pour désactiver le VPS, pousser le curseur en avant (voir Fig. 9 A) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement correct du curseur et du VPS. Pour activer le VPS, pousser le curseur vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement correct du curseur et du VPS.

TM LEXAN is a trademark of SABIC.

Précautions d'emploi

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Par conséquent, dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons

de soleil, l'utilisation de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - devient très fréquente, ou presque indispensable.

Cela dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués.

Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme il arrive par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec le VPS, ces manœuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement

ATTENZIONE

- Visière para-soleil non conforme à AS1609.
- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS DOIT être désactivé pendant la nuit et/ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux conditions météorologiques, environnementales et/ou aux précautions d'emploi susmentionnées.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmission supérieure à 80%.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et/ou d'usures anormales de celui-ci.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, se référer à la section spéciale du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant traitement) du VPS permet de réduire considérablement le problème de l'embouage. La persistance de conditions météorologiques et/ou ambiantes très critiques peut toutefois entraîner la formation d'embouage et/ou la formation de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et/ou la netteté des images: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant traitement) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée (fog-resistant traitement) du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, ce qui peut être remarqué par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas au contact d'autres matériaux.

INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU VPS

Pour enlever le système VPS du casque, ouvrir la mentonnière du casque et baisser le VPS en poussant le curseur latéral vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B). Saisir la partie latérale droite du VPS, puis tirer le VPS vers l'extérieur du casque (voir Fig 10). Répéter la même opération sur le côté gauche du casque.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU VPS

Pour monter le système VPS à partir du casque, ouvrir la mentonnière du casque et vérifier que le curseur latéral est positionné vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B). Insérer l'extrémité gauche du VPS dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (voir Fig. 11). Répéter la même opération sur le côté droit.

ATTENTION

- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en déplaçant le curseur latéral de gauche vers l'avant (voir Fig. 9A) et vers l'arrière (voir Fig. 9 B) jusqu'à entendre les déclics de rétention des positions correspondantes.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran et/ou du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

• WIND PROTECTOR

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) évite des infiltrations gênantes d'air par dessous le menton. Voir Fig. 12 pour le montage et le démontage.

ATTENTION !!!

La bavette anti-vent est facilement amovible. S'assurer que le montage de cet accessoire a été effectué correctement en tirant doucement vers l'intérieur du casque avec le pouce et l'index. S'il se décroche, répéter les opérations de montage.

• MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

Pour enlever et/ou remonter la mousse intérieure de confort, ouvrir la mentonnière du casque et soulever le VPS (voir Fig. 9 A).

DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir le mode d'emploi correspondant) et tirer la partie antérieure de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque, afin de décrocher le bouton de fixation du petit châssis de gauche (voir Fig. 13). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.2 Décrocher l'œillet de gauche du protège nuque depuis le petit châssis de gauche (Fig. 14). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.3 Décrocher le bouton de fixation de gauche situé à l'arrière de la mousse de joue à proximité du protège nuque (Fig. 15) depuis la calotte externe. Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.4 Enlever les languettes latérales gauche et droite de la mousse intérieure de confort des interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- 1.5 Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe depuis le support fixé sur la calotte interne en polystyrène, tout en déformant légèrement la bordure de la calotte et en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur (Fig. 17). Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et celle de droite.
- 1.6 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (voir Fig. 18). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.
- 1.7 Enlever les jugulaires de la coiffe (voir Fig. 19 A).
- 1.8 Enlever complètement la coiffe du casque

2 MONTAGE

- 2.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque de sorte qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 2.2 Tirer la prolongation textile rectangulaire de gauche de la coiffe (voir Fig. 19 B) et introduire la jugulaire dans la boutonnière correspondante présente dans la coiffe dans la zone des mousses de joue (voir Fig. 19 A); replier ensuite la prolongation textile rectangulaire à l'intérieur du rembourrage. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.
- 2.3 Introduire la languette avant de gauche de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette de droite (Fig. 18).
- 2.4 Introduire les languettes latérales gauche et droite de la coiffe en les poussant dans les interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).

Remarque : Vérifier le montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS : il doit pouvoir se déplacer aisément. Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.6 et 2.3.

- 2.5 Introduire les languettes arrière de droite, centrale et de gauche de la coiffe dans les logements du support fixé sur la calotte interne en polystyrène, tout en déformant légèrement la bordure de la calotte (Fig. 17). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 2.6 Accrocher le bouton de fixation de gauche situé à l'arrière de la mousse de joue, à proximité du protège nuque sur la calotte externe (Fig. 15). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 2.7 Accrocher l'œillet de gauche du protège nuque au petit châssis de gauche (Fig. 14). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 2.8 Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant sur son logement situé sur le châssis fixé à la calotte (Fig. 13).

ATTENTION!!!

- Extraire la mousse intérieure uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et sécher à température ambiante et à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène intérieur est un matériau susceptible de se déformer et a le but d'absorber les chocs par altération ou destruction partielle.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Ne pas modifier ni altérer les composants internes en polystyrène.
- Ne jamais utiliser d'outils pour effectuer les opérations ci-dessus.

FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

• IMPORTANTE!

- **Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.**
- **El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección del casco y por consiguiente tu incolumidad.**

• USO DEL CASCO

- El casco está diseñado específicamente para conducir motos y ciclomotores, por lo que la misma protección no puede ser garantizada en caso de usos distintos.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, no puede por sí solo evitar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por eso, guía con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleve bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilice y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

• SELECCIÓN DEL CASCO

Talla:

- para determinar su talla correcta, pruebe cascos de diferentes medidas y escoja el que mejor se ajuste al tamaño de su cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

Descalce:

- con el casco puesto y la correa abrochada, intente sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig. A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.

- el casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

Sistema de cierre:

- el sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- la tensión correcta de la correcta debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

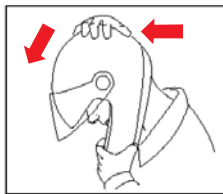
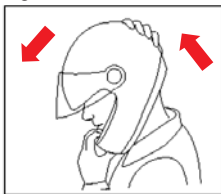
• PANTALLA

- Si la pantalla está deteriorada o presenta marcas que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- No apliques adhesivos y pinturas.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.

• MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
 - dañar irremediablemente el casco
 - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

Fig. A



INSTRUCCIONES DE USO

El casco N91EVO puede ser utilizado en dos configuraciones (mentonera cerrada - P / mentonera abierta - J). Obviamente, el uso del casco en la configuración P (con la mentonera y la pantalla cerradas) garantiza un mayor nivel de protección respecto a la configuración J (con la mentonera y la pantalla abiertas).

ATENCIÓN: siempre que el casco sea utilizado en la configuración J (con la mentonera y la pantalla abiertas), se aconseja poner la palanca lateral de bloqueo en la posición “J” (véanse instrucciones PALANCA P/J - Fig. A, palanca hacia arriba), para garantizar que la mentonera quede fijada en posición levantada.

• SISTEMA DE APERTURA DE LA MENTONERA

Este casco está equipado con un innovador sistema de apertura de la mentonera DUALACTION que impide la apertura accidental.

Nota: La configuración mentonera abierta y VPS levantado se aconseja para una más fácil introducción del casco en la cabeza.

1 APERTURA

- 1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de seguridad haciéndola girar con el pulgar (véase Fig. 1).
- 1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empújela hacia abajo, demostrando que la mentonera quede desbloqueada (véase Fig. 2).
- 1.3 Tire de la mentonera abatible hacia delante y acompañela en su movimiento de rotación hacia arriba (véase Fig. 3).

2 CIERRE

Para poder cerrar el casco, asegúrese de que la palanca lateral de bloqueo se encuentre en la posición “P”, tal y como se indica en la Fig. B (palanca hacia abajo).

- 2.1 Tire de la mentonera hacia abajo acompañándola en su movimiento de rotación hasta oír el clic del mecanismo de cierre.
- 2.2 Compruebe que la mentonera esté correctamente enganchada.

• PALANCA P/J

Fig. A (palanca hacia arriba)

Cuando la palanca lateral de bloqueo se encuentra en la posición “J” (véase Fig. A, palanca hacia arriba), la mentonera puede abrirse, quedando bloqueada en posición abierta.

¡ATENCIÓN! En esta configuración la mentonera no puede volver a cerrarse. No fuerce el cierre de la mentonera, ya que ello podría causar daños en el mecanismo de cierre del casco. Para proceder al cierre de la mentonera, es necesario colocar la palanca de bloqueo en la posición P (véase Fig. B, palanca hacia abajo).

Fig. B (palanca hacia abajo)

Cuando la palanca lateral de bloqueo se encuentra en la posición “P” (véase Fig. B, palanca hacia abajo), la mentonera puede abrirse y/o cerrarse.

¡ATENCIÓN!

- El nivel de protección que este casco ofrece durante la conducción del vehículo depende de la configuración del mismo: protección completa con mentonera y pantalla cerradas; protección parcial con mentonera y pantalla abiertas.
- No utilice el casco sin la mentonera.
- No utilice el casco si la mentonera no funciona. Diríjase inmediatamente a un distribuidor autorizado Nolan.
- No desmonte y/o fuerce los tornillos de fijación de la mentonera a la calota.

• DEL MECANISMO DE LA PANTALLA

1 DESMONTAJE

- 1.1 Abra completamente la pantalla.
- 1.2 Manteniendo apretado el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A), deslícela haciéndola hacia adelante hasta oír el clic (véase Fig. 4).
- 1.3 Quite los enganches de la pantalla (B 1 y B 2) de sus alojamientos (véase Fig. 5).
- 1.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

Atención: no quite de la mentonera los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla.

2 MONTAJE

- 2.1 Ponga la pantalla en posición abierta y coloque los enganches de la pantalla (B 1 y B 2) de forma que coincidan con los alojamientos previstos en su mecanismo (véase Fig. 5).
- 2.2 Introduzca el enganche B 1 en su alojamiento correspondiente y presione sobre el enganche B2 de la pantalla contra la calota.
- 2.3 Deslice la pantalla hacia atrás accionando el sistema de bloqueo de la pantalla.
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

¡ATENCIÓN!

- Compruebe que el sistema funcione correctamente. Abra la pantalla; al levantar la mentonera, la pantalla debe cerrarse automáticamente.
- No utilice el casco si la pantalla no está montada correctamente.
- Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

• PINLOCK®

(Disponible de serie o como accesorio opcional)

1 MONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla.
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de regulación de los pivotes estén colocadas hacia el interior.
- 1.3 Apoye la pantallita interna Pinlock® en la pantalla. ATENCIÓN: el perfil siliconado de la pantallita Pinlock® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantallita interna Pinlock® en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (véase Fig. 6).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantallita interna Pinlock® (véase Fig. 7).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantallita interna Pinlock® y compruebe que todo el perfil siliconado de la pantallita se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco.

COMPROBACIÓN Y REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLITA INTERNA

Asegúrese de que el sistema esté correctamente montado abriendo y cerrando la pantalla comprobando que no se produzca ningún movimiento entre la pantallita y la pantalla.

En caso de que la pantallita no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de regulación haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (véase Fig. 8). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de regulación de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

¡ATENCIÓN!

La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies. Las pantallas y pantallitas internas con rayas pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas. Compruebe periódicamente que la tensión de la pantallita interna sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies. Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantallita, compruebe que el montaje y la tensión del sistema sean correctos. Una tensión excesiva y prematura de la pantallita puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar regulaciones sucesivas correctamente. La utilización prolongada en determinadas condiciones climáticas puede reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento parcial o formación de vaho en la pantallita. En ese caso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/o oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento o formación de vaho en la pantallita. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

2 DESMONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

2.1 Desmonte la pantalla junto con la pantallita interna Pinlock®.

2.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantallita interna Pinlock® de los pivotes (véase Fig. 7).

2.3 Suelte la pantalla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmonte la pantallita interna Pinlock® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente. Deje que la pantallita se seque con aire seco y templado, sin frotar. Para conservar las características de la pantallita a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta.

Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvolo en un lugar oscuro.

No utilice disolventes ni productos químicos.

No utilice disolventes ni productos químicos.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXANTM®, con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant, simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad. Su innovador sistema de enganche permite, además, montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas durante las normales operaciones de mantenimiento y limpieza.

Funcionamiento del VPS

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y deformación independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a elevar rápidamente

[®] LEXAN is a trademark of SABIC.

hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

Para desactivar el VPS, desplace el cursor hacia delante (véase Fig. 9 A), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS. Para activar el VPS, desplace el cursor hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9B), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS.

Precauciones de uso

La normativa de homologación actual (ECE22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80% durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50% durante la conducción diurna. En consecuencia, en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz particular, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares, es muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol, que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50%. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento

directo con respecto al uso únicamente de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental.

Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

ATENCIÓN

- El visor de protección solar no cumple con la normativa AS1609.
- El VPS se puede activar sólo de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS se DEBE desactivar de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Recomendamos utilizar el VPS sólo y exclusivamente junto con la pantalla de serie homologada, cuyo valor de transmitancia es superior al 80%.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente, de modo que mediante la activación del VPS no se produzcan rayas y/o deterioros anómalos del mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente en el manual de uso del casco.
- El tratamiento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. La persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede, sin embargo, causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consecuente escasa visibilidad: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
- El especial tratamiento fog-resistant del VPS es, en general, sensible a las condiciones de temperatura elevada o las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL VPS

Para retirar el sistema VPS del casco, abra la mentonera del casco y baje el VPS desplazando el cursor lateral hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9 B). Agarre la parte lateral derecha del VPS y tire del VPS hacia el exterior del casco (véase Fig. 10). Repita la misma operación en el lado izquierdo del casco.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL VPS

Para montar el sistema VPS del casco, abra la mentonera del casco y compruebe que el cursor lateral esté orientado hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9 B). Inserte el extremo izquierdo del VPS en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el alojamiento de la calota (véase Fig. 11). Repita la misma operación en el lado derecho.

ATENCIÓN

- Compruebe el correcto funcionamiento del VPS desplazando el cursor lateral izquierdo hacia adelante (véase Fig. 9 A) y atrás (véase Fig. 9 B) hasta oír los clics de enganche de las posiciones correspondientes. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla y/o del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla, por lo que siempre debe ser utilizado sólo cuando la pantalla del casco esté bajada.

• WIND PROTECTOR

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso.

El deflector de barbilla (Wind Protector) evita las molestas infiltraciones de aire por debajo del mentón.

Véase la Fig. 12 para el montaje y el desmontaje.

¡ATENCIÓN!

El deflector de barbilla es fácilmente extraíble. Para comprobar que el accesorio esté montado de forma correcta, tire del deflector delicadamente hacia el interior del casco con el pulgar y el índice. Si el deflector se quita, repita las operaciones de montaje.

• ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT EXTRAÍBLE

Para quitar y/o volver a montar el acolchado interior de confort, abra la mentonera del casco levante el VPS (véase Fig. 9 A).

DESMONTAJE

- 1.1 Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones correspondientes); tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el botón de fijación del armazón izquierdo (véase Fig. 13). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.2 Desenganche el ojal izquierdo del protector cervical del pequeño bastidor izquierdo (véase Fig. 14). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.3 Desabroche el botón de fijación izquierdo, ubicado en la parte de atrás de la almohadilla lateral junto al protector cervical, de la calota externa (véase Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.4 Suelte las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- 1.5 Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno deformando ligeramente el borde de la calota y tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (véase Fig. 17). A continuación, repita la operación con la lengüeta central y con la lengüeta derecha.
- 1.6 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para sol-

tar la lengüeta del acolchado interior correspondiente del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (véase Fig. 18). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.

1.7 Suelte las correas de sujeción del acolchado interior (véase Fig. 19 A).

1.8 Togliere completamente la cuffia dal casco.

2 MONTAJE

2.1 Inserte correctamente el acolchado interior en el casco, colocándolo bien pegado al fondo.

2.2 Tire de la prolongación textil rectangular izquierda del acolchado anterior (véase Fig. 19 B) e introduzca la correa de sujeción en la presilla correspondiente presente en el acolchado interior en la zona de las almohadillas laterales (véase Fig. 19 A); repliegue luego la prolongación textil rectangular en el acolchado. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

2.3 Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empujela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Luego repita la operación con la lengüeta central y con la derecha (véase Fig. 18).

2.4 Introduzca las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado interior empujándolas en los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).

Nota: Compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiéndolo y bajando el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 1.6 y 2.3.

2.5 Introduzca las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del soporte fijado a la calota interna de poliestireno deformando ligeramente el borde de la calota (véase Fig. 17). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.

2.6 Abroche el botón de fijación izquierdo, ubicado en la parte de atrás de la almohadilla lateral junto al protector cervical, a la calota externa (véase Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

2.7 Enganche el ojal izquierdo del protector cervical en el pequeño bastidor izquierdo (véase Fig. 14). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

2.8 Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte de atrás hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del bastidor fijado a la calota (véase Fig. 13).

¡ATENCIÓN!

- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30°C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- El acolchado interior de confort no se debe poner nunca en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante la alteración o la destrucción parcial.
- Limpie los componentes interiores de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No modifique o altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno del casco.
- Para efectuar las operaciones anteriormente descritas nunca use herramientas ni utensilios.

OBRIGADO... pela compra de seu novo capacete.

O design, a ergonomia, o comfort, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e comfort.

SEGURANÇA e NORMAS DE USO

• IMPORTANTE!

- **Leia este livro e todos os demais documentos incluídos antes de utilizar seu capacete pois contém importantes informações para lhe ajudar a utilizar da maneira melhor o capacete, em toda segurança e simplicidade.**
- **Não seguir estas instruções poderia diminuir a protecção oferecida pelo capacete e portanto a sua incolumidade.**

• UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

- O capacete foi projectado de modo específico para o uso motociclismo e ciclomotor; por isso não garante a mesma protecção para um uso diferente.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos à cabeça. Mas embora disso, sozinho não consegue eliminar os riscos de feridas graves e/ou mortais, as quais dependem das diferentes dinâmicas específicas do impacto; portanto dirija com cuidado.
- Aperte sempre bem seu capacete durante a condução de motocicletas, a fim de desfrutar de toda a sua protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de enlaçamento ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. De qualquer maneira, em cada situação, assegure-se de perceber bem os sons necessários como buzinas e sirenes de emergência.
- Guarde-o sempre longe de fontes de calor, como por exemplo a marmitta de descarga, o compartimento do baú ou em um habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou altere o capacete (mesmo se parcialmente) de alguma maneira. Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais apropriadas para seu específico modelo de capacete.
- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- Em caso de dúvidas sobre a integridade e segurança do capacete, não o utilize e contacte um revendedor autorizado, a fim de inspecionar o mesmo.

• ESCOLHA DO CAPACETE

Medida:

- para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante contemporaneamente um bom comfort.
- um capacete grande demais pode descer até cobrir os olhos, ou deslocar-se lateralmente durante a condução.
- deixe-o na cabeça por alguns minutos e verifique que não haja zonas de pressão, que durante o tempo possam provocar entorpecimento ou dor de cabeça.

Descalçamento:

- com o capacete enfiado e a correia bem enlaçada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (Fig. A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até o descalçamento do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente enlaçado.
- o capacete não deve virar, não deve ficar folgado na cabeça ou sair. Em caso contrário ajuste o comprimento da correia ou mude a medida do capacete. Repita o teste.

Sistema de retenção:

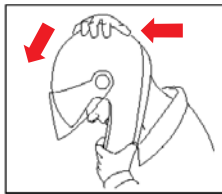
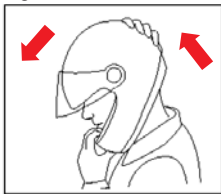
- o sistema de retenção (correia) é regulado de série com um comprimento padrão; antes de utiliza-lo verifique a correcta pré-regulação.
- assegure-se sempre de que a correia esteja bem esticada e apertada de modo de manter o capacete firme na cabeça. De qualquer maneira, antes de partir, assegure-se de que a correia esteja bem esticada debaixo do queixo, o mais atrás possível para a garganta, mas sem incomodar.
- a justa tensão do correia deve permitir uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre o correia e a garganta.
- **Atenção:** o botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir a abanadela da parte terminal da mesma, depois de tê-la esticado correctamente.

• VISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos marcados que possam reduzir a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido, e portanto a viseira devera ser substituída.
- Não aplique adesivos e tintas.
- A viseira pode ser utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para que foi projectada.

• MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- **Atenção:** o capacete e a viseira podem ser seriamente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de limpeza do capacete e da viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque à temperatura ambiente, em lugar abrigado do sol e/ou fontes de calor.
- **Atenção:** nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou demais substâncias químicas pois podem:
 - danificar irremediavelmente o capacete
 - modificar as propriedades ópticas, reduzir as propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protector da viseira.

Fig. A

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O capacete N91EVO pode ser utilizado em duas configurações (protector de queixo fechado - P / protector de queixo aberto - J). A utilização do capacete na configuração P, (com protector de queixo e viseira fechados), oferece obviamente o mais elevado nível de protecção em relação à configuração J (com protector de queixo e viseira abertos).

ATENÇÃO: se o capacete é utilizado na configuração J (com protector de queixo e viseira abertos) aconselha-se posicionar a alavanca lateral de bloqueio na posição “J” (veja instruções da ALAVANCA P/J - Fig. A, alavanca para cima), para garantir que o protector de queixo fique em posição elevada.

• SISTEMA DE ABERTURA DO PROTECTOR DE QUEIXO

Este capacete está equipado com um sistema inovador de abertura do protector de queixo DUAL ACTION que evita a abertura accidental.

Obs.: a configuração aberta com protector de queixo e VPS elevados é recomendada para obter um ajuste mais simples do capacete.

1 ABERTURA

- 1.1 Empurre para fora a alavanca vermelha de segurança virando-a com o polegar (Fig. 1).
- 1.2 Posicione o indicador em cima da alavanca de abertura e empurre-a para baixo, de maneira a desbloquear o protector de queixo (Fig. 2).
- 1.3 Puxe para a frente o protector de queixo de abrir e acompanhe-o no seu movimento de rotação para cima (Fig. 3).

2 FECHO

Para poder fechar o capacete verifique que a alavanca lateral de bloqueio se encontre na posição “P” como ilustrado na Fig. B (alavanca para baixo).

- 2.1 Puxe o protector de queixo para baixo acompanhando-o no seu movimento de rotação até ouvir os disparos do mecanismo de fecho.
- 2.2 Assegure-se que o protector de queixo esteja correctamente engatado.

• ALAVANCA P/J

Fig. A (alavanca para cima)

Quando a alavanca lateral de bloqueio se encontra na posição “J” (Fig. A, alavanca para cima), o protector de queixo poderá ser aberto, permanecendo bloqueado na posição aberta.

ATENÇÃO! Nesta configuração o protector de queixo não poderá ser fechado novamente. Não force o fecho do protector de queixo já que isso poderia causar danos ao mecanismo de fecho do capacete. Para realizar o fecho do protector de queixo é necessário deslocar a alavanca de bloqueio para a posição P (Fig. B, alavanca para baixo).

Fig. B (alavanca para baixo)

Quando a alavanca lateral de bloqueio se encontra na posição “P” (Fig. B, alavanca para baixo), o protector de queixo poderá ser aberto e/ou fechado.

ATENÇÃO!!!

- O nível de protecção deste capacete durante a condução do veículo é conforme a configuração adoptada pelo utilizador: protecção completa com protector de queixo e viseira fechados, protecção parcial com protector de queixo e viseira abertos.
- Não utilize o capacete sem o protector de queixo.

- Não utilize o capacete em caso de problema de funcionamento do protector de queixo; contacte imediatamente um revendedor autorizado da Nolan.
- Não desmonte e/ou altere os parafusos de fixação do protector de queixo na calote.

• SISTEMA DO MECANISMO DA VISEIRA

1 DESMONTAGEM

- 1.1 Abra completamente a viseira.
- 1.2 Mantendo pressionada a tecla de desbloqueio da viseira (A) deslize a viseira para a frente até ouvir um estalido (Fig. 4).
- 1.3 Libere os ganchos da viseira (B 1 e B 2) da sua sede (Fig. 5).
- 1.4 Repita as operações anteriores do outro lado do capacete.

Atenção: não remova os mecanismos de abertura e fecho da viseira do protector de queixo.

2 MONTAGEM

- 2.1 Coloque a viseira em posição aberta posicionando os ganchos da viseira (B 1 e B 2) em correspondência às respectivas sedes encontradas no mecanismo da viseira (Fig. 5).
- 2.2 Introduza o gancho B 1 na sede apropriada e pressione a viseira contra a calote em correspondência do gancho B 2.
- 2.3 Faça a viseira deslizar para trás fazendo disparar o sistema de bloqueio da viseira.
- 2.4 Repita as operações anteriores do outro lado do capacete.

ATENÇÃO!

- Verifique que o sistema funcione correctamente. Abra a viseira levantando o protector de queixo; a viseira deve fechar-se automaticamente.
- Não utilize o capacete sem ter montado a viseira correctamente.
- Se os mecanismos de abertura e fecho da viseira apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolan.

• PINLOCK®

(Disponível em série ou como acessório opcional)

1 MONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte a viseira.
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e de que suas alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para dentro.
- 1.3 Encoste a pequena viseira interna Pinlock® à viseira. ATENÇÃO: o perfil de silicone da pequena viseira Pinlock® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.
- 1.4 Insira um lado da pequena viseira interna Pinlock® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig. 6).
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna Pinlock® no outro pino (Fig. 7).
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o filme de protecção da pequena viseira interna Pinlock® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da pequena viseira esteja aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete.

VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA TENSÃO DA PEQUENA VISEIRA INTERNA

Verifique a correcta montagem do sistema abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre a pequena viseira e a viseira.

Caso a pequena viseira não esteja bem fixa à viseira, aja simultaneamente em ambas as alavancas externas de ajuste virando-as para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig. 8). Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

ATENÇÃO!!!

A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá causar riscos em ambas as superfícies.

Viseiras e pequenas viseiras internas danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.

Verifique periodicamente a tensão correcta da pequena viseira interna para evitar que esta se mova e possa causar riscos em ambas as superfícies.

Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correcta montagem e a tensão do sistema.

Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma, com consequente impossibilidade de efectuar correctamente sucessivos ajustes.

Utilizações prolongadas em condições climáticas especiais podem reduzir a eficácia do sistema, determinando o embaciamento parcial ou formação de condensação na pequena viseira. Neste caso, para restabelecer a eficácia do sistema, retire a pequena viseira da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno.

Em situações de intensa transpiração / respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinas da temperatura ou chuva abundante) e a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia do sistema causando o embaciamento ou a formação de condensação na pequena viseira. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efectuado para o capacete, que deve ser seco para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

2 DESMONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®

2.1 Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna Pinlock®.

2.2 Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna Pinlock® dos pinos (Fig. 7).

2.3 Solte a viseira.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desmonte a pequena viseira interna Pinlock® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.

Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.

Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro. Não utilize solventes ou produtos químicos.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma protecção pára-sol estampada em policarbonato LEXAN™⁽¹⁾ com tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento, simples e prática de utilizar: basta baixá-la para activar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

⁽¹⁾ LEXAN é uma marca comercial da SABIC.

Além disso, o sistema inovador de engate permite desmontar e montar a protecção pára-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

Funcionamento do VPS

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, activar a protecção pára-sol baixando-a até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz. A qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desactivado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e protecção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

Para desactivar o VPS, empurre o cursor para a frente (Fig. 9 A) até ouvir o disparo que confirma o correcto posicionamento do cursor e do VPS.

Para activar o VPS, empurre o cursor na direcção da parte traseira do capacete (Fig. 9 B) até ouvir o disparo que confirma o correcto posicionamento do cursor e do VPS.

Precauções de utilização

Os actuais padrões de homologação (ECE22-05) estabelecem que os níveis mínimos de transmitância luminosa das viseiras ultrapassem 80% durante a condução nocturna, e de qualquer maneira, além de 50% durante a condução diurna. Por conseguinte, em condições meteorológicas e ambientais com luz particular, por exemplo, com uma forte luminosidade causada por uma elevada intensidade e/ou incidência de raios solares, é muito frequente, para não dizer mesmo quase obrigatório, a utilização de óculos de sol, que determinam uma transmitância resultante muito inferior a 50%. Isto tem o objectivo de reduzir o cansaço dos olhos em longos percursos ou o risco de encandeamento directo em relação à utilização apenas das viseiras homologadas. Todavia, a utilização de óculos de sol torna particularmente dificultosas as eventuais manobras de emergência causadas pela necessidade de restabelecer rapidamente a máxima visibilidade oferecida pela viseira do capacete, como, por exemplo, quando entrar em um túnel ou, em geral, quando houver repentinas variações de luminosidade ambiental. Graças ao seu mecanismo de funcionamento, no caso do VPS, essas manobras serão simplificadas.

ATENÇÃO

- O VPS só pode ser activado de dia e dentro das condições ambientais acima descritas.
- O VPS DEVE ser desactivado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas - ambientais e/ou às recomendações de utilização acima descritas.
- Aconselhamos utilizar o VPS só e exclusivamente em combinação com a viseira de série homologada, isto é, com um valor de transmitância superior a 80%.
- O VPS não substitui a protecção que a viseira oferece.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar correctamente de modo que ao activar o VPS não provoque riscos e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, veja a secção apropriada do manual de utilização do capacete.
- O tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas podem, todavia, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desactivado.
- Em caso de chuva, o contacto directo das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desactivado.

- O tratamento especial anti-embaciamento do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. Aconselhamos, nestas situações (por ex. no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que o VPS não fique em contacto com outros materiais.

INSTRUÇÕES DE DESMONTAGEM DO VPS

Para retirar o sistema VPS do capacete, abra o protector de queixo e baixe o VPS empurrando o cursor lateral para a parte posterior do capacete (Fig. 9 B). Segure a parte lateral direita do VPS e puxe-o para fora do capacete (Fig. 10). Repita a mesma operação no lado Esq. do capacete.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO VPS

Para montar o sistema VPS do capacete, abra o protector de queixo e verifique que o cursor lateral esteja posicionado para a parte posterior do capacete (Fig. 9 B). Introduza a extremidade Esq. do VPS na guia lateral Esq. até o engate na sede da calote (Fig. 11). Repita a mesma operação no lado Dir.

ATENÇÃO

- Verifique o funcionamento correcto do VPS ao deslocar o cursor lateral Esq. para a frente (Fig. 9A) e para trás (Fig. 9 B) até ouvir os engates de retenção das respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Se os mecanismos de abertura e fecho da viseira e/ou do VPS apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolan.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS correctamente.
- O VPS não substitui a protecção que a viseira oferece, portanto, ele só deve ser utilizado quando a viseira do capacete estiver abaixada.

• WIND PROTECTOR

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização. O pára-vento (Wind Protector) evita desagradáveis infiltrações de ar por baixo do protector de queixo.

Vea a Fig. 12 para a montagem e a desmontagem.

ATENÇÃO!!!

O acessório pára-vento é facilmente amovível. A correcta montagem desse acessório pode ser verificada puxando-o delicadamente, com o polegar e indicador, para dentro do capacete. Se o acessório sair, repita as operações de montagem.

• FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL

Para retirar e/ou montar novamente o forro interno de conforto abra o protector de queixo do capacete e levante o VPS (Fig. 9 A).

DESMONTAGEM

- 1.1 Abra o francalete (consulte as respectivas instruções); puxe a parte anterior do protector de maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o botão de fixação do caixilho esquerdo (Fig. 13). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 1.2 Desengate o botão esquerdo da protecção de pescoço do caixilho esquerdo (Fig. 14). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 1.3 Desengate o botão de fixação esquerdo localizado na parte posterior do protector do maxilar próximo da protecção de pescoço da calote externa (Fig. 15). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 1.4 Retire as linguetas laterais esquerda e direita do forro de conforto das ranhuras presentes entre os protectores de maxilar internos em poliestireno e a calote externa (Fig. 16).

- 1.5 Desengate a lingueta traseira esquerda da touca do suporte fixo na calote interna em poliestireno deformando ligeiramente a borda da calote e puxando ligeiramente o forro de conforto para dentro (Fig. 17). Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e com a lingueta direita.
- 1.6 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respectiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna de poliestireno (Fig. 18). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 1.7 Retire as fitas do francalete da touca (Fig. 19 A).
- 1.8 Retire completamente a touca do capacete.

2 MONTAGEM

- 2.1 Introduza correctamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 2.2 Puxe a extensão têxtil rectangular esquerda da touca (Fig. 19 B) e introduza a fita do francalete na respectiva aba presente na touca em correspondência à zona dos protectores do maxilar (Fig. 19 A); em seguida, volte a colocar a extensão têxtil rectangular dentro do forro. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 2.3 Introduza a lingueta frontal esquerda da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig. 18).
- 2.4 Introduza as linguetas laterais direita e esquerda da touca, empurrando-as nas ranhuras presentes entre os protectores de maxilar internos em poliestireno e a calote externa (Fig. 16).

Nota: Verifique a correcta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS cujo movimento deve ser livre. Caso contrário, repita as operações 1.6 e 2.3.

- 2.5 Introduza as linguetas traseiras direita, central e esquerda da touca nas respectivas sedes do suporte fixado na calote interna em poliestireno deformando ligeiramente a borda da calote (Fig. 17). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.
- 2.6 Engate o botão de fixação esquerdo localizado na parte posterior do protector do maxilar próximo da protecção de pescoço na calote externa (Fig. 15). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 2.7 Engate o botão esquerdo da protecção de pescoço no caixilho esquerdo (Fig. 14). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 2.8 Pressione o forro do protector do maxilar em correspondência ao botão de fixação situado na traseira, fazendo com que se prenda na sede de engate da armação fixada à calote (Fig. 13).

ATENÇÃO!!!

- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e correctamente o seu forro interno de conforto.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30 °C.
- Enxágue com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, laag gewicht, aërodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

VEILIGHEID en GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

• BELANGRIJK!

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid.

• GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; en biedt dus niet dezelfde bescherming bij ander gebruik.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Desondanks kan de helm alleen het risico op ernstige en/of dodelijke verwondingen niet wegnemen, omdat deze afhankelijk zijn van de specifieke toedracht van de botsing. Rij dus voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

• KEUZE VAN DE HELM

Maat:

- probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

De helm afzetten:

- zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (Fig. A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.

- de helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

Sluitingssysteem:

- het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u weggrijpt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- de juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.
- **Let op:** de drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

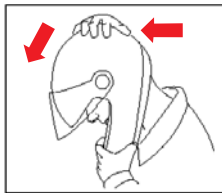
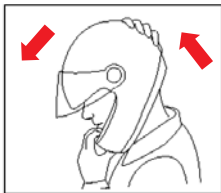
• VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.

• ONDERHOUD EN REINIGING

- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- Let op: de helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevings-temperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.
- Let op: gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:
 - de helm onherstelbaar beschadigen
 - de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.

Afb. A



GEBRUIKSAANWIJZING

De N91EVO helm kan op twee wijzen gebruikt worden (kinstuk gesloten - P / kinstuk geopend - J). Het gebruik van de helm op de P-wijze, (met het kinstuk en het vizier gesloten), biedt natuurlijk een hoger niveau van bescherming ten opzichte van het gebruik op de J-wijze (met kinstuk en vizier geopend).

LET OP: indien de helm op de J-wijze wordt gebruikt (met kinstuk en vizier geopend), wordt het aangeraden om de blokkeringshendel aan de zijkant in de stand "J" te zetten (zie instructies HENDEL P/J - Fig. A, hendel naar boven), om het kinstuk omhoog vast te zetten.

• OPENINGSSYSTEEM VAN HET KINSTUK

Deze helm is uitgerust met een vernieuwd openingssysteem van het kinstuk, DUAL ACTION, dat de onvoorziene opening ervan verhindert.

Opmerking: de geopende wijze met kinstuk en VPS-systeem omhoog wordt aangeraden voor het makkelijker opzetten van de helm.

1 OPENING

- 1.1 Duw de rode veiligheidshendel naar de buitenkant door deze met de duim te draaien (Fig. 1).
- 1.2 Plaats de wijsvinger op de openingshendel en duw deze naar beneden, zodat het kinstuk niet meer geblokkeerd wordt (Fig. 2).
- 1.3 Trek het kinstuk dat nu geopend kan worden naar voren en begeleid hem bij zijn draai-beweging naar boven (Fig. 3).

2 SLUITING

Om de helm te sluiten, dient men te controleren dat de blokkeringshendel aan de zijkant zich in de stand "P" bevindt zoals weergegeven in de Fig. B (hendel naar beneden).

- 2.1 Trek het kinstuk naar beneden en begeleid hem bij zijn draai-beweging, totdat u het sluitingsmechanisme hoort klikken.
- 2.2 Verzeker u ervan dat het kinstuk op de juiste wijze vastgemaakt is.

• HENDEL P/J

Fig. A (hendel naar boven)

Wanneer de blokkeringshendel aan de zijkant in de stand "J" staat (Fig. A, hendel omhoog), kan het kinstuk geopend worden en in die stand vastgezet worden.

LET OP! Op deze wijze kan het kinstuk niet weer gesloten worden. Forceer de sluiting ervan niet, aangezien dit schade zou kunnen veroorzaken aan het sluitingsmechanisme van de helm. Om het kinstuk te kunnen sluiten, moet de blokkeringshendel in de stand P gezet worden (Fig. B, hendel naar beneden).

Fig. B (hendel naar beneden)

Wanneer de blokkeringshendel in de stand "P" staat (Fig. B, hendel omlaag) kan het kinstuk geopend en/of gesloten worden.

LET OP!!!

- Het beveiligingsniveau van deze helm tijdens het berijden van het voertuig is afhankelijk van de wijze waarop de helm door de gebruiker wordt gedragen: volledige bescherming met kinstuk en vizier gesloten, gedeeltelijke bescherming met kinstuk en vizier geopend.
- Gebruik de helm niet zonder kinstuk.
- Gebruik de helm niet bij een slechte werking van het kinstuk, maar neem onmiddellijk contact op met een erkende Nolan-dealer.

- Demonteer en/of knoei niet met de bevestigingsschroeven van het kinstuk aan de schaal.

• **SYSTEEM VOOR HET VIZIERMECHANISME**

1 DEMONTAGE

- 1.1 Open het vizier geheel.
- 1.2 Houd de deblokkeringsknop van het vizier (A) vast en laat het vizier naar voren glijden tot de klik (Fig. 4).
- 1.3 Maak de vizierhaakjes (B1 en B2) los uit hun bedding (Fig. 5).
- 1.4 Herhaal de handelingen aan de andere kant van de helm.

Let op: verwijder de openings- en sluitingsmechanismen van het vizier niet uit het kinstuk.

2 MONTAGE

- 2.1 Plaats het vizier in de openingsstand met de vizierhaakjes (B 1 en B 2) op de hoogte van de hiertoe aangebrachte beddingen in het viziermechanisme (Fig. 5).
- 2.2 Doe haakje B 1 in zijn bedding en druk het vizier tegen de schaal op de hoogte van haakje B 2.
- 2.3 Laat het vizier naar achteren rollen waardoor het blokkeersysteem loskomt.
- 2.4 Herhaal de handelingen aan de andere kant van de helm.

LET OP!

- Controleer of het systeem op de juiste wijze functioneert. Open het vizier; door het kinstuk omhoog te duwen, zal het vizier zich automatisch sluiten.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het vizier slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolan-dealer.

• **PINLOCK®**

(Als standaard of als optioneel accessoire verkrijgbaar)

1 MONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

- 1.1 Demonteer het vizier.
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid.
- 1.3 Leg het binnenvizier Pinlock® op het vizier. LET OP: het siliconen profiel van het binnenvizier Pinlock® moet contact hebben met het binnenoppervlak van het vizier.
- 1.4 Steek een kant van het binnenvizier Pinlock® aan een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Fig. 6).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het binnenvizier Pinlock® vast aan de andere pin (Fig. 7).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het binnenvizier Pinlock® en controleer of het hele siliconen profiel van het binnenvizier op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm.

CONTROLE EN AANSPANNING VAN HET BINNENVIZIER

Controleer of het systeem correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging is tussen het binnenvizier en het vizier.

Wanneer het binnenvizier niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (Fig. 8). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

LET OP!!!

Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.

Vizieren en binnenvizieren die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.

Controleer regelmatig of het binnenvizier correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.

Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het systeem correct is gemonteerd en aangespannen.

Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.

Langdurig gebruik in bepaalde klimaatcondities kan de efficiëntie van het systeem doen afnemen, waardoor het binnenvizier gedeeltelijk kan beslaan of er condens op kan worden gevormd. Om in dat geval de efficiëntie van het systeem te herstellen, moet het binnenvizier uit het vizier van de helm worden verwijderd en met droge en lauwe lucht worden gedroogd. Intense transpiratie / ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen of zware regenbuien) en intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het systeem met als gevolg het beslaan of de vorming van condens op het binnenvizier. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het binnenvizier van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

2 DEMONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

2.1 Demonteer het vizier samen met het binnenvizier Pinlock®.

2.2 Maak het vizier wijder en haak het binnenvizier Pinlock® los van de pinnen (Fig. 7).

2.3 Laat het vizier los.

ONDERHOUD EN REINIGING

Demonteer het binnenvizier Pinlock® uit het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeeprestje onder stromend water. Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.

Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats. Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem)

Het exclusieve interne Vision Protection System (VPS-systeem) is een zonnescherm uit polycarbonaat LEXANTM gegoten en heeft een antiras/anticondens behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. In alle situaties komt het van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten.

Bovendien maakt het innovatieve bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescherm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

Werkung van het VPS-systeem

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescherm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoor-

TM LEXAN is a trademark of SABIC.

laatbaarheid. Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

Om het VPS-systeem inactief te maken, duw het schuifje naar voren (Fig. 9 A) totdat u de klik hoort die de juiste positie van het schuifje en het VPS-systeem bevestigt.

Om het VPS-systeem werkzaam te maken, duw het schuifje naar de achterkant van de helm (Fig. 9 B) totdat u de klik hoort die de juiste positie van het schuifje en het VPS-systeem bevestigt.

Voorzorgen bij gebruik

De huidige standaard goedkeuringsnormen (ECE22-05) bepalen dat de minimale lichtdoorlaatbaarheid van vizieren hoger dan 80% moet zijn tijdens nachtelijke ritten en in elk geval niet lager dan 50% tijdens ritten bij daglicht. Daardoor is het vaak nodig, om niet te zeggen bijna verplicht, om bij weers- en omgevingsomstandigheden met speciaal licht, bijvoorbeeld met vel licht vanwege hoge intensiteit en/of de invalshoek van de zonnestralen een zonnebril te gebruiken, die een lichtdoorlaatbaarheid heeft die veel lager is dan 50%. Dit is nodig om vermoeidheid van de ogen bij lange ritten of het risico van directe verblinding te verminderen ten opzichte van het gebruik van alleen de goedgekeurde vizieren. Het gebruik van zonnebrillen maakt echter eventuele noodgrepen om het maximale zicht dat door het vizier van de helm wordt geboden snel te herstellen moeilijk. Dit probleem doet zich bijvoorbeeld voor bij het binnenrijden van een tunnel of in het algemeen bij herhaaldelijke veranderingen van het omgevingslicht. Dankzij het werkingsmechanisme zijn deze handelingen bij het VPS-systeem echter vergemakkelijkt.

LET OP

- Het VPS-systeem mag alleen overdag en onder de hierboven beschreven omgevingscondities worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem MOET 's nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Controleer altijd of de plaatsing van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven gegeven gebruiksadviezen.
- Het is aanbevolen het VPS-systeem uitsluitend met het goedgekeurde standaard vizier met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80% te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- De bijzondere anticondens behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het VPS-systeem niet in contact staat met andere materialen.

DEMONTAGE-INSTRUCTIES VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het VPS-systeem van de helm te verwijderen, dient het kinstuk van de helm geopend te worden en het VPS-systeem neergeklapt te worden door het zijschuifje richting de achterkant van de helm te duwen (Fig. 9 B). Pak de rechter zijkant van het VPS-systeem vast en trek het VPS-systeem weg van de helm (Fig. 10). Herhaal dezelfde handeling aan de linkerkant van de helm.

MONTAGE-INSTRUCTIES VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het VPS-systeem op de helm te plaatsen, open het kinstuk van de helm en controleer of het zijschuifje richting de achterkant van de helm staat (Fig. 9 B). Plaats het linker uiterste van het VPS-systeem in de linker zijgeleider totdat het in de bedding van de schaal vastklikt (Fig. 11). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant.

LET OP

- Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het linker zijschuifje naar voren (Fig. 9 A) en naar achteren (Fig. 9 B) te duwen totdat u de klikken hoort van het vastzetten in de respectievelijke standen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het vizier en/of van het VPS-systeem slecht werken of beschadigd zijn, neem dan contact op met een erkende NOLAN-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is.

• WIND PROTECTOR

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden. Het windscherm (Wind Protector) voorkomt onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Fig. 12 voor de montage en demontage.

LET OP!!!

Het windscherm accessoire is gemakkelijk uitneembaar. De correcte montage van dit accessoire is te controleren door het zacht met duim en wijsvinger naar de binnenkant van de helm te trekken. Als het loslaat, herhaal dan de handelingen voor montage.

• COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING

Om de comfortabele binnenvoering te verwijderen en/of terug te plaatsen, open het kinstuk van de helm en duw het VPS-systeem omhoog (Fig. 9 A).

DEMONTAGE

- 1.1 Maak de kinband los (zie de aanwijzingen); trek de voorkant van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de bevestigingsknoop op het linker frame los te maken (Afb. 13). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 1.2 Maak het linker oogje van de nekbescherming los van het linker frame (Fig. 14). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 1.3 Maak de linker bevestigingsknoop aan de achterkant van het wangkussen dicht bij de nekbescherming los van de buitenschale (Fig. 15). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 1.4 Haal de linker en rechter zijlipjes van de comfortabele binnenvoering uit de ruimtes tussen de interne wangkussens van polystyreen en de buitenschale (Fig. 16).
- 1.5 Maak het lipje links achter van de kap los uit de steun aan de binnenschale van polysty-

reen door zacht de boord van de schaal te verbuigen en de comfortabele binnenvoering zacht naar binnen te trekken (Fig. 17). Herhaal de handeling vervolgens ook met het middelste en rechter lipje.

- 1.6 Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Fig. 18). Herhaal vervolgens ook de handeling met het voorste middelste en het rechter lipje.
- 1.7 Haal de kinbanden uit de kap (Fig. 19 A).
- 1.8 Verwijder de kap helemaal uit de helm.

2 MONTAGE

- 2.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem er goed tot op de bodem in.
- 2.2 Trek aan het rechthoekige lapje stof aan de linkerkant van de kap (Fig. 19 B) en steek de kinband in het bijbehorende gat in de kap op de hoogte van wangkussens (Fig. 19 A); vouw daarna het rechthoekige lapje stof naar binnen in de voering. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 2.3 Steek het voorste lipje links van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met het middelste en het rechter lipje (Fig. 18).
- 2.4 Steek de rechter en linker zijlipjes van de kap erin door ze in de ruimte tussen de interne wangkussens van polystyreen en de buitenschaal te drukken (Fig. 16).

Let op: Controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem op en neer te bewegen. De beweging moet vrij zijn. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 1.6 en 2.3.

- 2.5 Steek de rechter, midden en linker lipjes aan de achterkant van de kap in de bijbehorende gleufjes van de steun bevestigd aan de binnenschaal van polystyreen door zachtjes de boord van de schaal te verbuigen (Fig. 17). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 2.6 Maak de bevestigingsknoop links achter op het wangkussen in de buurt van de nekbescherming vast aan de buitenschaal (Fig. 15). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 2.7 Maak het linker oogje van de nekbescherming vast aan het linker frame (Fig. 14). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 2.8 Duw de binnenvoering van het wangkussen op de hoogte van de bevestigingsknoop aan de achterkant om het vast te maken in de bedding op het frame dat bevestigd is aan de schaal (Fig. 13).

LET OP!!!

- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering geheel en correct hebt teruggeplaatst.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30° C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Reinig de interne onderdelen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

TILLYKKE... med købet af din nye styrthjelm.

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE

• VIGTIGT!

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden styrthjelm tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelm både hvad angår sikkerhed og simpel brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere styrthjelmens beskyttelsesevne og dermed din personlige sikkerhed.

• ANVENDELSE AF STYRTHJELMEN

- Styrthjelm er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert, og derfor garanteres samme grad af beskyttelse ikke ved anden brug.
- I tilfælde af ulykker yder styrthjelm en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Den kan dog ikke alene forhindre risikoen for alvorlige og/eller dødelige skader, som i høj grad også afhænger af de dynamiske forhold under sammenstødet - så kørsel forsigtigt.
- Bær altid din styrthjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Styrthjelm dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelm på afstand af varmekilder, som for eksempel lyd-potten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på styrthjelm (heller ikke delvise ændringer). Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke styrthjelm.
- Skader på styrthjelm, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal den altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen eftersat.

• VALG AF STYRTHJELM

Størrelse:

- For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- Hvis styrthjelm er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

Test af størrelsen:

- Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (Fig. A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- Styrthjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

Fastspændingssystem:

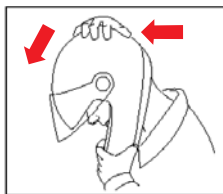
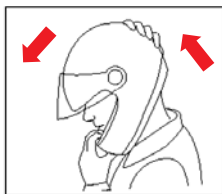
- Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så den sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.
- **Advarsel:** Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre, at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

• VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.
- Visiret kan kun anvendes med den styrthjelm model, som det er udviklet til.

• VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- **Advarsel:** Styrthjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- **Advarsel:** Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:
 - påføre uoprettelig skade på styrthjelmen,
 - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.

Fig. A

BRUGERVEJLEDNING

Hjelmen N91EVO kan anvendes med to forskellige indstillinger (lukket kæbeparti - P / åbent kæbeparti - J). Brug af hjelmen med indstillingen P (med lukket kæbeparti og visir) giver naturligvis en større beskyttelse i forhold til indstillingen J (med åbent kæbeparti og visir).

VÆR OPMÆRKSOM: Hvis hjelmen bruges med indstillingen J (åbent kæbeparti og visir), anbefales det at anbringe grebet på siden i position "J" (se anvisningerne LEVA P/J - Fig. A, greb opad), så det sikres, at kæbepartiet holdes fast i åben position.

• SYSTEM TIL ÅBNING AF KÆBEPARTIET

Denne styrthjelm er udstyret med et innovativt system til åbning af DUAL ACTION kæbepartiet, som forhindrer en utilsigtet åbning heraf.

Bemærk: den åbne indstilling med hævet kæbeparti og VPS gør det nemmere at tage hjelmen på.

1 ÅBNING

1.1 Skub det røde spærregreb udad ved at dreje det med tommelfingeren (Fig. 1).

1.2 Sæt pegefingern på åbnegrebet og pres det nedad, så kæbepartiet frigøres (Fig. 2).

1.3 Træk kæbepartiet fremad og skub det opad i dets drejende bevægelse (Fig. 3).

2 LUKNING

For at kunne lukke hjelmen skal man kontrollere, at spærregrebet befinder sig i position "P", som vist i Fig. B (greb nedad).

2.1 Træk kæbepartiet nedad ved at følge dets drejende bevægelse, indtil lukkemekanismen klikker det på plads.

2.2 Kontroller, at kæbepartiet er korrekt fastgjort.

• GREBET P/J

Fig. A (greb opad)

Når spærregrebet er i positionen "J" (Fig. A, spærregreb oppe), kan kæbepartiet åbnes hvor det blokeres i åben position.

VÆR OPMÆRKSOM! I denne indstilling kan kæbepartiet ikke lukkes igen. Tving ikke kæbepartiet i lukket stilling, da det kan beskadige hjelmens lukkemekanisme. For at lukke kæbepartiet skal man flytte spærregrebet i position P (Fig., B, greb nedad).

Fig. B (greb nedad)

Når spærregrebet er i positionen "P" (Fig. B, spærregreb nede), kan kæbepartiet åbnes og/eller lukkes.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Hjelmens beskyttelsesniveau under kørsel afhænger af brugerens indstilling af hjelmen: komplet beskyttelse med lukket kæbeparti og visir, delvis beskyttelse med åbent kæbeparti og visir.
- Hjelmen må ikke anvendes uden kæbeparti.
- Hjelmen må ikke anvendes, hvis kæbepartiet er i stykker, ret straks henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.
- Undlad at fjerne og/eller røre ved de skruer, hvormed kæbepartiet er fastgjort til skallen.

• SYSTEM TIL VISIRETS MEKANISME

1 AFMONTERING

- 1.1 Åbn visiret helt op.
- 1.2 Hold låseknappen til visiret (A) nede for at trække visiret fremad indtil klikket (Fig. 4).
- 1.3 Løsn visirets hægter (B1 og B2) fra deres holdere (Fig. 5).
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

Vigtigt: Tag ikke åbne- og lukkemekanismerne til visiret af kæbepartiet.

2 MONTERING

- 2.1 Sæt visiret i åben stilling ved at placere visirets hægter (B 1 og B 2) i de tilhørende låsepunkter i visirets lukkemekanisme (Fig. 5).
- 2.2 Sæt hæften B1 i holderen, og tryk visiret mod skallen ud for hæften B 2.
- 2.3 Lad visiret glide tilbage, så det klikker på plads i låsemekanismen.
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

VÆR OPMÆRKSOM!

- **Kontroller, at systemet fungerer korrekt. Åbn visiret. Når kæbepartiet løftes, skal visiret lukke automatisk.**
- **Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.**
- **Hvis visirets åbne- og lukkemekanisme ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal man rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.**

• PINLOCK®

(Medfølgende eller disponibel som ekstraudstyr)

1 MONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

- 1.1 Tag visiret af.
- 1.2 Kontroller, at den interne overflade på visiret er ren og kontroller, at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad.
- 1.3 Støt den indvendige Pinlock®-skærm på visiret. VIGTIGT: Pinlock®-skærmens silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige overflade.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige Pinlock®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig. 6).
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige Pinlock®-skærm til den anden stift (Fig. 7).
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige Pinlock®-skærm og kontroller, at hele skærmens silikoneprofil klæber til visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen.

KONTROL OG JUSTERING AF DEN INDVENDIGE SKÆRMS FASTSPÆNDING

Kontroller, at systemet er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem den indvendige skærm og visiret.

Skulle det ske at den indvendige skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig. 8). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader. Ridser på visiret og den indvendige skærm kan nedsætte udsynet, og de skal således udskiftes.

Kontroller, at den indvendige skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.

Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere systemets korrekte montering og fastspænding.

En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.

Langvarig brug under specielle klimatiske forhold kan reducere effektiviteten af systemet og medføre delvis tildugning eller kondensdannelse på den indvendige skærm. I dette tilfælde, for at genoprette systemets effektivitet, fjernes den indvendige skærm fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft.

Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed eller store temperaturudsving eller voldsom regn) og i længere tid, kan systemets effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på skærmen. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

2 AFMONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

2.1 Afmonter visiret med den indvendige Pinlock®-skærm.

2.2 Udvid visiret, og hægt den indvendige Pinlock®-skærm af stifterne (Fig. 7).

2.3 Slip visiret.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Afmonter den indvendige Pinlock®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand.

Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.

For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted. Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærm, der er støbt i polycarbonat LEXAN™^(*) og behandlet, så den er ridsefast/dugfri og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Den er praktisk i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Det nyskabende låsesystem gør det også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når den skal rengøres eller vedligeholdes.

^(*) LEXAN er et varemærke, som tilhører SABIC.

Sådan virker VPS-systemet

Mekanismen i VPS-systemet gør det muligt at aktivere solskærmen med en simpel bevægelse ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og dermed mindsker lysgennemgangen. VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at den almindelige sigtbarhed og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

For at deaktivere VPS skubbes skyderen fremad (Fig. 9 A) indtil der høres et klik, som bekræfter den korrekte placering af glidemarkøren og VPS-systemet.

Skub låsetappen mod hjelmens bagside (Fig. 9 B) indtil der høres et klik, som bekræfter den korrekte placering af glidemarkøren og VPS-systemet.

Forholdsregler i forbindelse med brug

De aktuelle standarder for godkendelse (ECE 22-05) fastslår, at visirernes minimumsniveau for lysgennemgang skal være højere end 80% under natkørsel og ikke lavere end 50 % ved kørsel om dagen. Som følge heraf kan det ofte være nødvendigt eller endda påkrævet af bruge solbriller under vej- og miljøforhold med særligt stærkt lys og/eller reflekterende lys, hvilket medfører en lysgennemgang på langt under 50%. Solbrillerne bruges for at mindske synsbelastningen på lange ture eller risikoen for direkte blænding i forhold til brug af godkendte visirer alene. Brugen af solbriller gør det dog særligt besværligt at foretage pludselige manøvrer, når der opstår behov for hurtigt at genoprette det maksimale udsyn, som hjelmens visir kan give. Det kan f.eks. være tilfældet ved overgang fra lys til mørke i en tunnel, eller generelt når der opstår kortvarige ændringer af lysforholdene. Takket være VPS-systemets funktionsmekanisme forenkles disse manøvrer.

VIGTIGT

- VPS-systemet må kun anvendes om dagen under forhold som beskrevet ovenfor.
- VPS-systemet SKAL være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat sigtbarhed.
- Kontroller altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte brugsforskrifter.
- Vi anbefaler, at VPS-systemet kun anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgang, der er større end 80 %.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, visiret yder.
- Kontroller, at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at aktivering heraf ikke forårsager ridser og/eller unormal slitage på selve VPS-systemet.
- For vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret henvises til det relevante afsnit i brugsanvisningen til hjelmen.
- Behandlingen antifog/antiscratch af VPS-systemet mindsker tildugningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat sigtbarhed.
- I regnvær og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med antifog/antiscratch-behandling kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat sigtbarhed. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige dugbeskyttelsesbehandling af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

AFMONTERING AF VPS

For at fjerne VPS-systemet fra hjelmen åbnes kæbepartiet og VPS-systemet skubbes ned ved at skubbe låsetappen på siden fremad (Fig. 9 B). Hold fast på højre side af VPS-systemet og træk VPS'en mod hjelmens yderkant (Fig. 10). Gentag samme handling på venstre side af hjelmen.

MONTERING AF VPS

For at montere VPS-systemet på hjelmen åbnes kæbepartiet og det kontrolleres, at låsetappen på siden er placeret mod hjelmens bagside (Fig. 9 B). Sæt VPS-systemets venstre spids i sædet på venstre side, så hægten fastholdes i sædet i skallen (Fig. 11). Gentag samme handling i højre side.

VIGTIGT

- Kontrollér, at VPS fungerer korrekt ved at flytte låsetappen i venstre side frem (Fig. 9A) og tilbage (Fig. 9 B) indtil lukkemekanismen klikker på plads. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Hvis visirets eller VPS-systemets åbne- og lukkemekanisme ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal man rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret giver, og derfor må det kun anvendes, når hjelmens visir er slået ned.

• WIND PROTECTOR

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) modvirker ubehagelig luftinfiltration under kæbepartiet. Se Fig. 12 for montering og afmontering.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

Vindbeskytteren er nem at montere og afmontere. Den korrekte montering af dette tilbehør kan kontrolleres ved at trække det let indad mod hjelmen med tommel- og pegefinger. Hvis den kan fjernes herved, skal monteringen gentages.

• KOMFORTABEL, UDSKIFTELIG POLSTRING

For at fjerne og/eller genmontere den indvendige komfortpolstring åbnes kæbepartiet og VPS-systemet løftes op (Fig. 9 A).

AFMONTERING

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisningerne), og træk den forreste del af venstre pude indad for at frigøre trykknappen fra venstre ramme (Fig. 13). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 1.2 Hægt øjet på venstre nakkestøtte af venstre ramme (Fig. 14). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 1.3 Åbn trykknappen bag på kindpuden i nærheden af nakkepolstringen på yderskallen (Fig. 15). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 1.4 Træk klapperne i højre og venstre side af komfortpolstringen ud af hulrummene mellem de indvendige flamingopuder og yderskallen (Fig. 16).
- 1.5 Løsn den bageste klap i venstre side af indtrækket, der er fastgjort til den indre skal i polystyren ved at bøje kappens lister en smule og trække forsigtigt i indtrækket i indad-

- gående retning (Fig. 17). Benyt derefter samme fremgangsmåde for den midterste klap og den højre klap.
- 1.6 Tag fat om den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til den indvendige flamingoskal (Fig. 18). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
 - 1.7 Træk hageremmen ud af indtrækket (Fig. 19 A).
 - 1.8 Tag indtrækket helt ud af hjelmen.

2 MONTERING

- 2.1 Placer indtrækket i hjelmen, så det slutter helt tæt mod bunden.
- 2.2 Træk i den firkantede stofforlænger i venstre side af indtrækket (Fig. 19 B) og sæt hageremmen i det modsvarende hul ved kindpuderne i indtrækket (Fig. 19 A); bøj derefter den firkantede stofforlænger ind mod polstringen. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 2.3 Indsæt indtrækkets forreste venstre klap i lejet på holderen, der er fastgjort på den indvendige flamingoskal, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads. Benyt samme fremgangsmåde med den midterste klap og klappen i højre side (Fig. 18).
- 2.4 Indsæt klapperne i højre og venstre side af indtrækket ved at skubbe dem ind i hulrummene mellem de indvendige flamingopuder og yderskallen (Fig. 16).

Bemærk: Kontroller, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt, og sænk VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 1.6 e 2.3.

- 2.5 Sæt indtrækkets bageste klapper i højre, i midten og i venstre side af indtrækket i deres respektive sæder i holderen, som er fastgjort på den indvendige flamingoskal ved at presse let på skallens kant (Fig. 17). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.
- 2.6 Luk trykknappen op bag på kindpuden i nærheden af nakkepolstringen på yderskallen (Fig. 15). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 2.7 Hægt øjet på venstre nakkestøtte på venstre ramme (Fig. 14). Gentag samme handling på højre side af hjelmen.
- 2.8 Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen (Fig. 13).

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen.
- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis den indvendige komfortpolstring ikke er monteret korrekt og i sin helhed.
- Vask skal udføres forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skyl efter med koldt vand og lad tørre ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Flamingoen inden i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation og delvis ødelæggelse af hjelmens dele.
- De indvendige flamingodele må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingodele.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelse af ovennævnte punkter.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του νέου σας κράνους.

Το design, η εργονομία, η άνεση, το περιορισμένο βάρος του, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την επίτευξη ενός μοντέρνου προϊόντος με μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πλέον υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Διάβασε το βιβλίο αυτό και όλα τα άλλα έγγραφα που συμπεριλαμβάνονται πριν χρησιμοποιήσεις το κράνος σου καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σε βοηθήσουν να χρησιμοποιήσεις με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το κράνος, με πλήρη ασφάλεια και ευκολία.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα μπορούσε να μειώσει την προστασία που παρέχεται από το κράνος και άρα την ασφάλειά σου.

• ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει σχεδιαστεί ειδικά για μοτοσυκλετική χρήση, για το λόγο αυτό δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία για διαφορετική χρήση από την προβλεπόμενη.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των σωματικών βλαβών στο κεφάλι. Αλλά ωστόσο, δεν είναι σε θέση από μόνο του να περιορίσει τους κινδύνους σοβαρών και/ή θανατηφόρων τραυματισμών, οι οποίοι εξαρτώνται από την ειδική δυναμική της σύγκρουσης, ως εκ τούτου οδήγησε με σύνεση
- Φόρα πάντα το κράνος σου καλά δεμένο κατά την οδήγηση μοτοσυκλετών, έτσι ώστε να μπορείς να εκμεταλλευτείς όλη την προστασία που σου προσφέρει.
- Μη φοράς ποτέ εσάρπες κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή καπέλα κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να αμβλύνει τους θορύβους της κίνησης. Πάντως, σε κάθε περίπτωση, βεβαιώσου ότι ακούς καλά όλους τους απαραίτητους ήχους όπως κλάξον και σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Κράτα το πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα η εξάτμιση, ο χώρος του μοπαούλου ή μέσα στον εσωτερικό χώρο ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε και/ή μην επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμη και μόνον εν μέρει) για κανένα λόγο. Χρησιμοποίησε μόνο γνήσια εξαρτήματα και/ή ανταλλακτικά κατάλληλα για το δικό σου ειδικό μοντέλο κράνους.
- Φθορές στο κράνος, που μπορούν να προκληθούν από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανείς. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιείς και απευθύνσου σε έναν εξουσιοδοτημένο πωλητή, για να το ελέγξει.

• ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

Μέγεθος:

- για να βρεις το σωστό μέγεθος, φόρεσε κράνη διαφορετικού μεγέθους, και επέλεξε αυτό που νιώθεις σταθερά στη θέση του, αλλά με πλήρη άνεση.
- ένα κράνος πολύ μεγάλο μπορεί να κατέβει μέχρι το σημείο που να καλύψει τα μάτια, ή μπορεί να στραφεί στο πλάι κατά την οδήγηση.
- κράτησέ το στο κεφάλι σου για μερικά λεπτά και βεβαιώσου ότι δεν υπάρχουν περιοχές πίεσης, που μετά από αρκετό διάστημα μπορούν να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

Ολίσθηση του κράνους:

- φορώντας το κράνος και με το λουράκι καλά δεμένο, δοκίμασε να βγάλεις το κράνος όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι προσκρούσεις που

- λαμβάνονται από διαφορετικές κατευθύνσεις, τείνουν να βγάλουν το κράνος από το κεφάλι.
- το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει γλιστρώντας. Σε αντίθετη περίπτωση ρύθμισε το μήκος του λουριού ή άλλαξε το μέγεθος του κράνους. Επανάλαβε και πάλι το τεστ.

Σύστημα συγκράτησης:

- το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) ρυθμίζεται με ένα στάνταρ μήκος της σειράς παραγωγής, πριν το χρησιμοποιήσεις έλεγξε τη σωστή προ-ρύθμιση.
- να βεβαιώνεσαι πάντα ότι το λουράκι είναι καλά δεμένο και σφιχτό έτσι ώστε να κρατά σταθερό το κράνος επάνω στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν ξεκινήσεις, να βεβαιώνεσαι ότι το λουράκι είναι σφιγμένο καλά κάτω από το πηγούνι, όσο πιο πίσω γίνεται προς το λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- η σωστή θέση του λουριού πρέπει να σου επιτρέπει μία κανονική αναπνοή και κατάποση, αλλά χωρίς να μπορεί να περνά ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και το λαιμό.
- Προσοχή:** το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει επάνω στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να εμποδίσουν το ανέμισμα της άκρης του λουριού, αφού έχει προοδευθεί σωστά.

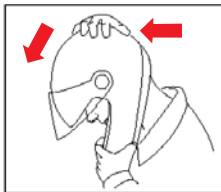
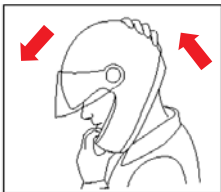
• ΠΡΟΣΩΠΙΔΑ

- Εάν η προσωπίδα έχει φθαρεί και παρουσιάζει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανόν να έχει επηρεαστεί η προστατευτική επεξεργασία, και ως εκ τούτου η προσωπίδα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Μην εφαρμόζετε αυτοκόλλητα και βερνίκια.
- Η προσωπίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

• ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Φθορές στο κράνος, που μπορεί να έχουν προκληθεί από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανή. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- Προσοχή:** το κράνος και η προσωπίδα μπορούν να υποστούν σοβαρή βλάβη από ορισμένες κοινές ουσίες χωρίς να είναι εμφανής η ζημία. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της προσωπίδας, χρησιμοποίησε μόνο χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι, στέγνωσε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο και/ή από πηγές θερμότητας.
- Προσοχή:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί:
 - να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημία στο κράνος
 - να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της προσωπίδας.

Εικ. Α



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το κράνος N91EVO μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δύο τρόπους (υποσιάγωνο κλειστό – P / υποσιάγωνο ανοιχτό – J). Η χρήση του κράνους με τον τρόπο P, (με το υποσιάγωνο και τη ζελατίνα κλειστά) προσφέρει φυσικά, μεγαλύτερο βαθμό προστασίας σε σχέση με τον τρόπο J (με υποσιάγωνο και ζελατίνα ανοιχτά).

ΠΡΟΣΟΧΗ: αν το κράνος χρησιμοποιηθεί με τον τρόπο J (με το υποσιάγωνο και τη ζελατίνα ανοιχτά) συνιστούμε να τοποθετήσετε τον πλευρικό μοχλό ασφάλισης στη θέση “J” (δείτε ΜΟΧΛΟΣ P/J – Εικ. Α, μοχλός επάνω), για να ασφαλίσετε το υποσιάγωνο σε ανυψωμένη θέση.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

Το κράνος αυτό διαθέτει ένα καινοτόμο σύστημα ανοίγματος του υποσιάγωνου DUAL ACTION που δεν επιτρέπει το τυχαίο άνοιγμα.

Σημείωση: η ανοιχτή διαμόρφωση με υποσιάγωνο και VPS σηκωμένα συνιστάται για πιο εύκολο φόρεμα του κράνους.

1 ΑΝΟΙΓΜΑ

- 1.1 Σπρώξτε προς τα έξω τον κόκκινο μοχλό ασφαλείας στρέφοντάς τον με τον αντίχειρα (Εικ. 1).
- 1.2 Τοποθετήστε τον δείκτη σας πάνω στον μοχλό ανοίγματος και σπρώξτε προς τα κάτω έτσι ώστε να απασφαλίσετε το υποσιάγωνο (Εικ. 2).
- 1.3 Τραβήξτε προς τα εμπρός το ανοιγόμενο υποσιάγωνο και συνοδεύστε το κατά την ανοδική περιστροφική του κίνηση (Εικ. 3).

2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Για να μπορέσετε να κλείσετε το κράνος, βεβαιωθείτε ότι ο πλαϊνός μοχλός εμπλοκής βρίσκεται στη θέση “P” όπως φαίνεται στην Εικ. Β (μοχλός προς τα κάτω).

- 2.1 Τραβήξτε το υποσιάγωνο προς τα κάτω συνοδεύοντάς την περιστροφική κίνησή του μέχρι να μέχρι να ακουστούν τα κλικ του μηχανισμού κλεισίματος.
- 2.2 Βεβαιωθείτε ότι το υποσιάγωνο έχει κλείσει σωστά.

• ΜΟΧΛΟΣ P/J

Εικ. Α (μοχλός προς τα πάνω)

Όταν ο πλευρικός μοχλός ασφάλισης βρίσκεται στη θέση “J” (Εικ. Α, μοχλός επάνω), το υποσιάγωνο μπορεί να ανοίξει, παραμένοντας ασφαλισμένο σε ανοιχτή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε αυτή τη θέση το υποσιάγωνο δεν μπορεί να ξανακλείσει. Μην ασκείτε πίεση στο κλείσιμο διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο μηχανισμό κλεισίματος του κράνους. Για να κλείσετε το υποσιάγωνο θα πρέπει να μετακινήσετε τον μοχλό εμπλοκής στη θέση P (Εικ. Β, μοχλός προς τα κάτω).

Εικ. Β (μοχλός προς τα κάτω)

Όταν ο πλευρικός μοχλός ασφάλισης βρίσκεται στη θέση “P” (Εικ. Β, μοχλός προς τα κάτω) το υποσιάγωνο μπορεί να είναι ανοιχτό ή/και κλειστό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Το επίπεδο προστασίας αυτού του κράνους κατά τη διάρκεια της οδήγησης του οχήματος σχετίζεται με τον τρόπο που έχει επιλέξει ο χρήστης: ολοκληρωμένη προστασία με υποσιάγωνο και ζελατίνα κλειστά, μερική προστασία με υποσιάγωνο ή/και ζελατίνα ανοιχτά.
- Μη χρησιμοποιείτε κράνος χωρίς υποσιάγωνο.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος σε περίπτωση που δε λειτουργεί σωστά το υποσιάγωνο, απευθυνθείτε αμέσως σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης της Nolan.
- Μην ξεβιδώνετε και/ή μην αλλάζετε τις βίδες στερέωσης του υποσιάγωνου στο κέλυφος.

• ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Κρατώντας πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης ζελατίνας (Α), τραβήξτε μπροστά τη ζελατίνα μέχρι να ακουστεί το κλικ. (Εικ. 4).
- 1.3 Απελευθερώστε τα άγκιστρα της ζελατίνας (Β1 και Β2) από την υποδοχή τους (Εικ. 5).
- 1.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες από την άλλη πλευρά του κράνους.

Προσοχή: Μην αφαιρείτε τους μηχανισμούς ανοίγματος και κλεισίματος της ζελατίνας από το υποσίαγωνα.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Τοποθετήστε τη ζελατίνα σε ανοιχτή θέση, θέτοντας τα άγκιστρα της ζελατίνας (Β 1 και Β 2) στις ειδικές υποδοχές που υπάρχουν στο μηχανισμό της ζελατίνας (Εικ. 5).
- 2.2 Βάλτε το άγκιστρο Β 1 στην ειδική υποδοχή και πιέστε τη ζελατίνα προς το κέλυφος σε αντιστοιχία με το άγκιστρο Β 2.
- 2.3 Σπρώξτε προς τα πίσω τη ζελατίνα ενεργοποιώντας το σύστημα απελευθέρωσης ζελατίνας.
- 2.4 Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες από την άλλη πλευρά του κράνους.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά. Ανοίξτε τη ζελατίνα. Ανοίγοντας το υποσίαγωνα, η ζελατίνα θα πρέπει να κλείσει αυτόματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος της ζελατίνας παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.

• PINLOCK®

(Διαθέσιμη στη σειρά παραγωγής ή ως προαιρετικό εξάρτημα)

1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

- 1.1 Αφαιρέστε τη ζελατίνα.
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ελέγξτε ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι γυρισμένοι προς τα μέσα.
- 1.3 Τοποθετήστε την εσωτερική ζελατίνα Pinlock® στη ζελατίνα. ΠΡΟΣΟΧΗ: το προφίλ σιλικόνης της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.
- 1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε την (Εικ. 6).
- 1.5 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και τοποθετήστε στον άλλο πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® (Εικ. 7).
- 1.6 Αφήστε ελεύθερη τη ζελατίνα.
- 1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής ζελατίνας Pinlock® και ελέγξτε ότι όλο το προφίλ σιλικόνης της ζελατίνας είναι προσκολλημένο στη ζελατίνα.
- 1.8 Εφαρμόστε τη ζελατίνα στο κράνος.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση του συστήματος ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ της εσωτερικής ζελατίνας και της ζελατίνας.

Αν η εσωτερική ζελατίνα δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα προβείτε ταυτόχρονα στις απαραίτητες ενέργειες στους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης των πείρων περιστρέφοντάς τους προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξήσετε την τάνυση (Εικ. 8). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Η ενδεχόμενη παρουσία σκόνης μεταξύ των δύο ζελατίνων μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.

Ζελατίνες και εσωτερικές ζελατίνες που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να παρέχουν μειωμένη ορατότητα και πρέπει να αντικαθίστανται.

Ελέγχετε τακτικά ότι η τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας είναι σωστή και ότι δεν κινείται, ώστε να μην μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στις δύο επιφάνειες.

Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θαμπώματος της ζελατίνας του κράνους ή/και σχηματισμός συμπυκνώματος μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής ζελατίνας, ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση και τάνυση του συστήματος.

Η υπερβολική και πρόωρη τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας μπορεί να επιφέρει υπερβολική προσκόλληση αυτής στην επιφάνεια της ζελατίνας ή/και μόνιμες αλλοιώσεις αυτής με επακόλουθο να μην μπορούν να εκτελεστούν σωστά οι ακόλουθες ρυθμίσεις.

Παρατεταμένη χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα του συστήματος, δημιουργώντας μερικό θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος στην εσωτερική ζελατίνα. Στην περίπτωση αυτή, για να αποκαταστήσετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα.

Η έντονη επιδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας – έντονη βροχή) και η έντονη και παρατεταμένη χρήση μπορούν να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας του συστήματος, προκαλώντας θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος στην εσωτερική ζελατίνα. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκαταστήσετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο θα πρέπει να αφήνεται να στεγνώσει για να αφαιρέσετε τυχόν υγρασία που σχηματίστηκε στο εσωτερικό του εξαιτίας των συνθηκών που περιγράφηκαν παραπάνω.

2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

2.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα που είναι εξοπλισμένη με εσωτερική ζελατίνα Pinlock®.

2.2 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και απασφαλίστε την εσωτερική ζελατίνα Pinlock® από τους πείρους (Εικ. 7).

2.3 Αφήστε ελεύθερη τη ζελατίνα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική ζελατίνα Pinlock® από τη ζελατίνα. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με υγρό ουδέτερο σαπούνι. Αφαιρέστε κάθε ίχνος σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό

Αφήστε την εσωτερική ζελατίνα να στεγνώσει χωρίς να την τρίψετε, με τη βοήθεια ξηρού και χλιαρού αέρα.

Για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής ζελατίνας αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά από τη χρήση του κράνους αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο, με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε το σε σκοτεινό χώρο. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

● VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Το αποκλειστικό εσωτερικό VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από πολυανθρακικό LEXAN™⁽¹⁾ με αντιχαρκτηκή/αντιθαμπωτική επεξεργασία, απλή και άνετη στη χρήση της: μπορείτε να την καθαβάσετε για να την ενεργοποιήσετε ή να την σβήσετε για να την αποκλείσετε από το οπτικό πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή για μικρές διαδρομές εντός της πόλης.

Το καινοτόμο σύστημα σύνδεσης, επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνης χωρίς τη βοήθεια εργαλείων για τις τακτικές επεμβάσεις συντήρησης και καθαρισμού.

⁽¹⁾ Το LEXAN είναι εμπορικό σήμα της SABIC.

Λειτουργία του VPS

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μία απλή κίνηση, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και καθορίζοντας έτσι την επιθυμητή μείωση της διαπερατότητας του φωτός. Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασταθωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχονται από την εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

Για να απενεργοποιήσετε το VPS σπρώξτε τον ολισθητήρα μπροστά (Εικ. 9 Α) Μέχρι να αισθανθείτε το κούμπωμα που επιβεβαιώνει τη σωστή τοποθέτηση του ολισθητήρα και του VPS.

Για να ενεργοποιήσετε το VPS σπρώξτε τον ολισθητήρα προς το πίσω μέρος του κράνους (Εικ. 9 Β) Μέχρι να αισθανθείτε το κούμπωμα που επιβεβαιώνει τη σωστή τοποθέτηση του ολισθητήρα και του VPS.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (OEE22-05) ορίζουν ότι τα ελάχιστα επίπεδα φωτεινής διαπερατότητας των ζελατινών πρέπει να είναι μεγαλύτερα του 80% κατά τη νυχτερινή οδήγηση και σε κάθε περίπτωση όχι μικρότερα του 50% κατά την οδήγηση την ημέρα. Κατά συνέπεια, σε καιρικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα, με ισχυρή φωτεινότητα που προκαλείται από μια μεγάλη ένταση ή/και την πρόσπτωση των ηλιακών ακτίνων, η χρήση των γυαλίων ηλίου είναι πολύ συχνά, για να μην πούμε σχεδόν υποχρεωτικά, απαραίτητη, γυαλιά τα οποία καθορίζουν μία προκύπτουσα διαπερατότητα πολύ χαμηλότερη από το 50%. Αυτό, προκειμένου να μειωθεί η κούραση των ματιών σε μεγάλες αποστάσεις ή ο κίνδυνος προσωρινής τύφλωσης από άμεση αντανάκλαση σε σχέση με τη χρήση μόνο των εγκεκριμένων ζελατινών. Ωστόσο η χρήση γυαλίων ηλίου καθιστά ιδιαίτερα δύσκολους τους ενδεχόμενους χειρισμούς έκτακτης ανάγκης που προέρχονται από την ανάγκη να επανέλθει γρήγορα η μέγιστη ορατότητα που παρέχεται από την ζελατίνα του κράνους, όπως για παράδειγμα συμβαίνει όταν μπαίνει κανείς σε ένα τούνελ ή, γενικά, όταν παρουσιάζονται αιφνίδιες μεταβολές της φωτεινότητας του περιβάλλοντος. Χάρη στο μηχανισμό λειτουργίας του, στην περίπτωση του VPS, οι χειρισμοί αυτοί αντίθετα απλοποιούνται.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το VPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο την ημέρα και στις συνθήκες περιβάλλοντος που περιγράφονται παραπάνω.
- Το VPS ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές-περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις προαναφερθείσες συστάσεις ως προς τη χρήση.
- Συστήνουμε να χρησιμοποιείτε το VPS μόνον και αποκλειστικά σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα της σειράς, η οποία να έχει δηλαδή τιμή διαπερατότητας ανώτερη του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Βεβαιώστε ότι το VPS είναι καθαρό και λειτουργεί σωστά έτσι ώστε όταν το ανοίγετε να μην προκαλούνται γρατσουνιές και/ή ασυνήθεις φθορές στη ζελατίνα.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας δείτε το ειδικό τμήμα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία (antiscratch/antifog) του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχιση ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντολογικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θάμπωμα ή/και το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, ή άμεσης επαφής των σταγόνων νερού με το αντιθαμπωτικό/αντιχαρακτικό VPS (antifog/antiscratch), προκαλεί ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Η ειδική αντιθαμπωτική επεξεργασία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα όταν κάνει πολύ ζέστη), συνιστάται να βεβαιώνετε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ VPS

Για να αφαιρέσετε το σύστημα VPS από το κράνος ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και κατεβάστε το VPS σπρώχνοντας τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα πίσω (Εικ. 9 Β). Πιάστε το πλαϊνό δεξιό τμήμα του VPS και, τραβήξτε το VPS προς τα έξω του κράνους (Εικ. 10). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην ΑΡ πλευρά του κράνους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ VPS

Για να συναρμολογήσετε το σύστημα VPS από το κράνος ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και βεβαιωθείτε ότι ο πλευρικός ολισθητήρας βρίσκεται προς τα πίσω (Εικ. 9 Β). Τοποθετήστε το αριστερό άκρο του VPS στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να συνδεθεί στη θέση του κελύφους (Εικ. 11). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στη δεξιά πλευρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του VPS μετακινώντας τον ΑΡ πλευρικό ολισθητήρα προς τα εμπρός (Εικ. 9 Α) και προς τα πίσω (Εικ. 9 Β) μέχρι να αισθανθείτε το κούμπωμα συγκράτησης στις αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος της ζελατίνας ή/και του VPS παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα και ως εκ τούτου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβασμένη.

● WIND PROTECTOR

Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Χάρη στο προστατευτικό κατά του αέρα (Wind Protector) αποφεύγονται δυσάρεστες διεισδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι.

Βλέπε Εικ. 12 για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Το προστατευτικό κατά του αέρα αφαιρείται εύκολα. Η σωστή συναρμολόγηση αυτού του εξαρτήματος μπορεί να ελεγχθεί τραβώντας το μαλακά, με αντίχειρα και δείκτη, προς το εσωτερικό του κράνους. Εάν αφαιρεθεί, επαναλάβετε τη συναρμολόγηση.

● ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Για να αφαιρέσετε ή/και να τοποθετήσετε και πάλι την εσωτερική επένδυση, ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και ανασηκώστε το VPS (Εικ. 9 Α).

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες), τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώσετε το κουμπί στερέωσης από το αριστερό πλαίσιο (Εικ. 13). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 1.2 Ξεκουμπώστε την αριστερή καψούλα του προστατευτικού αυχένα από το αριστερό πλαίσιο (Εικ. 14). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 1.3 Ξεκουμπώστε το αριστερό κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μάγουλου κοντά στο προστατευτικό αυχένα από το εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 15). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 1.4 Βγάλτε τα δεξιά και αριστερά πλευρικά πτερύγια της επένδυσης από τα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ των εσωτερικών μάγουλων από πολυστυρένιο και το εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 16).
- 1.5 Αποσυνδέστε το πίσω αριστερό πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο παραμορφώνοντας ελαφρά το χείλος του κελύφους και τραβώντας ελαφρά την επένδυση προς τα μέσα (Εικ. 17). Στη συνέχεια επαναλάβετε το χειρισμό και με το κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο.
- 1.6 Πιάστε τη μπροστινή αριστερή ζώνη της κουκούλας και τραβήξτε την προς τα επάνω για να βγάλετε το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο

εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ. 18). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο.

1.7 Βγάλτε τα λουράκια από την κουκούλα (Εικ. 19 Α).

1.8 Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

2.1 Περάστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.

2.2 Τραβήξτε την αριστερή παραλληλόγραμμη υφασμάτινη προέκταση της κουκούλας (Εικ. 19 Β) και περάστε το λουράκι του υποσιγάωνου στην αντίστοιχη σχισμή που υπάρχει στην κουκούλα στην περιοχή των μάγουλων (Εικ. 19 Α). διπλώστε ξανά στη συνέχεια την παραλληλόγραμμη υφασμάτινη προέκταση στο εσωτερικό της επένδυσης. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

2.3 Περάστε το μπροστινό αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο και σπρώξτε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως. Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο (Εικ. 18).

2.4 Περάστε τα δεξιά και αριστερά πλευρικά πτερύγια της κουκούλας πιέζοντας τα στα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ των εσωτερικών μάγουλων από πολυστυρένιο και το εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 16).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας είναι σωστή σηκώνοντας και κατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ελεύθερα. **αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 1.6 και 2.3.**

2.5 Βάλτε τα πίσω δεξιά πτερύγια καθώς και το κεντρικό και το αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες υποδοχές της βάσης που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο παραμορφώνοντας ελαφρά το χείλος του κελύφους (Εικ. 17). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.

2.6 Κουμπώστε το αριστερό κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μάγουλου κοντά στο προστατευτικό αυχένα στο εξωτερικό κέλυφος (Εικ. 15). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

2.7 Κουμπώστε την αριστερή καψούλα του προστατευτικού αυχένα στο αριστερό πλαίσιο (Εικ. 14). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

2.8 Πιέστε την επένδυση του μάγουλου στο σημείο που αντιστοιχεί στο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του κουμπώνοντας το στην θέση αγκίστρωσης του πλαισίου που είναι στερεωμένο στο κέλυφος (Εικ. 13).

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική επένδυση του.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυστυρένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοίωση ή τη μερική καταστροφή του.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. A



Fig. B

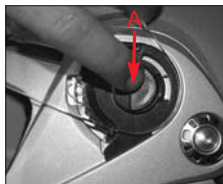


Fig. 4

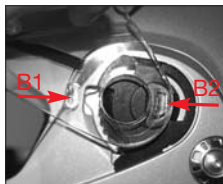


Fig. 5

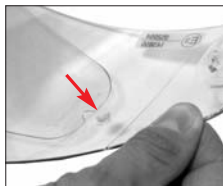


Fig. 6

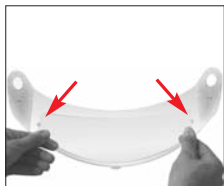


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9A



Fig. 9B



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17

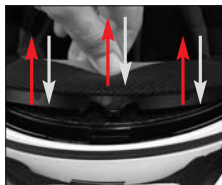


Fig. 18



Fig. 16



Fig. 17